

CA1  
PW  
-S72

and  
services

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Government  
Publications

**PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA**



3 1761 11709431 8

# Sustainable Development Strategy 2003



[www.pwgsc.gc.ca/sd-env/sds2003/strategy/toc-e.html](http://www.pwgsc.gc.ca/sd-env/sds2003/strategy/toc-e.html)

Canada

© Her Majesty the Queen in the Right of Canada, as represented by  
the Minister of Public Works and Government Services Canada (2003)

Cat. No.: P35-99/2003

ISBN: 0-662-67915-6

Published January 2004

This document is available at:

<http://www.pwgscc.gc.ca/sd-env/sds2003/strategy/toc-e.html>




**PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA**

# **Sustainable Development Strategy 2003**



[www.pwgsc.gc.ca/sd-env/sds2003/strategy/toc-e.html](http://www.pwgsc.gc.ca/sd-env/sds2003/strategy/toc-e.html)





Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117094318>

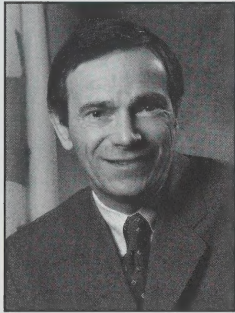


# **Table of Contents**

<b>Message from the Minister</b>	<b>i</b>
<b>Message from the Deputy Minister</b>	<b>ii</b>
<b>Executive Summary</b>	<b>1</b>
<b>Introduction</b>	<b>3</b>
<b>SDS 2000 — Evaluation of Progress</b>	<b>10</b>
<b>Review of Issues</b>	<b>13</b>
<b>Role and Fit</b>	<b>18</b>
<b>Sustainable Development Strategy Commitments</b>	<b>20</b>
<b>Performance Management and Reporting</b>	<b>26</b>
<b>Annex 1: List of Acronyms</b>	<b>Annex 1 - 1</b>
<b>Annex 2: Consultations</b>	<b>Annex 2 - 1</b>
<b>Annex 3: Interim Targets</b>	<b>Annex 3 - 1</b>



## Message from the Minister



The Government of Canada's goal is to become a model of environmental excellence in its own operations. PWGSC has contributed to this commitment by taking the lead on key initiatives in areas such as recycling, waste management, water quality, energy efficiency and the reduction of greenhouse gas emissions. We are determined to build on our leadership role within government to become a nationally and internationally recognized leader in the promotion and implementation of innovative sustainable development and environmental practices.

Since PWGSC tabled its first sustainable development strategy in the House of Commons in 1997, we have worked to create a climate that is supportive of these practices. Thanks to these efforts, we are now witnessing across government a growing understanding of how operating sustainably can enhance and support Canada's social, economic and environmental progress.

We will continue to lead by example. PWGSC will reinforce our role as a national centre of expertise in the area of sustainable building design and construction, as well as environmentally responsible property and land management.

As the largest landlord in Canada, the Department will build on its role as a "good neighbour," making sure its own plans and priorities contribute to broader community goals. PWGSC will work to preserve Canada's architectural heritage, promote new approaches to energy conservation and pollution prevention, and share our environmental expertise with the communities in which we operate.

As the largest purchaser of goods and services in the country, PWGSC acts as a national expert in environmentally safe products.

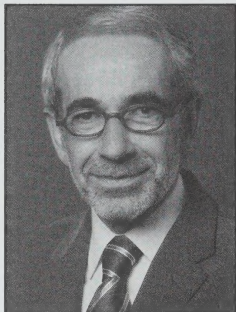
These are worthy challenges and they require that we continue to build upon the understanding and awareness that ultimately support the principles of sustainable development. This remains an ongoing and long-term commitment of this Department.

A handwritten signature in cursive script that reads "Stephen Owen".

Stephen Owen  
Minister of Public Works and Government Services



## Message from the Deputy Minister



I am very pleased to introduce PWGSC's third Sustainable Development Strategy.

As a common service provider, we have a unique role in helping the Government of Canada meet its ambitious sustainable development targets. We work with other departments to help them make the most environmentally responsible real property, procurement and information technology choices. For today — and for the future.

I am proud of PWGSC's team of professionals. They are recognized leaders in sustainable development, and often share their expertise with other governments in Canada and around the world — whether it's designing and building sustainable office space, developing environmentally responsible procurement practices, or using technology to reduce environmental impact.

Today's definition of sustainable development is about more than simply "being green". It means thinking beyond the environmental aspect of sustainability, and examining the long-term social and economic aspects of our decisions. Our entire Department is committed to this broader approach, which is strongly reflected in this strategy.

PWGSC expertise and experience is making Government of Canada operations more sustainable, and helping to ensure a brighter environmental and economic future for all Canadians.

A handwritten signature in black ink, reading "I. David Marshall".

I. David Marshall  
Deputy Minister

# Executive Summary

## Introduction

Public Works and Government Services Canada (PWGSC) was among 29 federal departments and agencies that responded to amendments to the *Auditor General Act* requiring that a Sustainable Development Strategy (SDS) be tabled in Parliament by December 1997, and that it be updated every three years. Accordingly, PWGSC is now submitting its third strategy.

### Approach

For its third strategy, PWGSC took a different approach to SDS development. First, PWGSC considered social and economic factors in the development of its latest SDS commitments, whereas previous strategies had focused solely on environmental issues. Second, PWGSC wanted to ensure that the commitments in its strategy were consistent with and integrated into the way in which the Department plans and delivers its many services. Through the strategy, the Department endeavours to influence the way in which it: carries out its custodial duties; acquires goods and services on behalf of its colleague departments and agencies; delivers other services to colleague departments and agencies; and conducts its internal operations. The strategy will guide the Department in its contribution to the goal of promoting and achieving sustainable development in the federal government over the next 10-15 years.

### Sustainable Development Goals

While PWGSC has moved to a form of service delivery more focused on the requirements of colleague departments and agencies, its roles and responsibilities have not substantially changed since the second sustainable development strategy was tabled in February 2001. The SDS 2003 commitments are therefore updates of the commitments that the Department incorporated in its second strategy, SDS 2000. The overarching goals have remained the same:

- 1) to green<sup>1</sup> PWGSC's operations as a custodian and provider of facilities and common-use office space to federal departments;
- 2) to green services provided to federal departments and agencies as a common service agent; and

<sup>1</sup> In the context of this strategy, the verb 'to green' refers to operating in a more environmentally responsible manner.

- 3) to green the Department's internal operations.

In addition to the original three goals, this SDS includes a fourth goal:

- 4) to provide national and international leadership in the greening of government operations.

Each of the PWGSC commitments relates to one of the four goals listed above. The process of developing the commitments included consultations with PWGSC colleague departments, with other stakeholders, and consultations within the Department. By holding consultation sessions, participating in interdepartmental committees on sustainable development, and evaluating its previous SDS, PWGSC's 2003 SDS commitments will help to progress further toward its sustainable development goals.

## **PWGSC and Sustainable Building Design**

**In partnership with British Columbia's public educational broadcaster, the Knowledge Network, PWGSC helped produce a 30-minute documentary on planning and designing environmentally responsible high performance buildings. The documentary will help PWGSC promote environmental awareness in the building industry as well as share its sustainable design vision and expertise.**



# Introduction

## Background

Public Works and Government Services Canada was among 29 federal departments and agencies that responded to amendments to the *Auditor General Act* requiring that a Sustainable Development Strategy (SDS) be tabled in Parliament by December 1997, and that it be updated every three years. This requirement marked the beginning of a formal, government-wide planning and reporting process to implement measures supportive of sustainable development throughout the federal government.

**NOTE:** A list of acronyms is included as Annex 1 of this document.

PWGSC has successfully implemented the majority of the recommendations set out in its second SDS, which was tabled in February 2001. The Department achieved this success through: continuous monitoring and evaluation of its SDS commitments; seeking and responding to user feedback; identifying lessons learned; and replying to studies and audits carried out by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD). The performance management framework, which included the SDS commitments, is now integrated into the Department's business planning practices.

### A Different Approach

For its third SDS, PWGSC took a different approach to SDS development. First, PWGSC considered social and economic factors in the development of its SDS commitments.

Second, PWGSC wanted to ensure that the commitments in its strategy were consistent with, and integrated into, the way in which the Department plans and delivers its many services. The Department, therefore, through this strategy, endeavours to influence the way in which it: carries out its custodial duties; acquires goods and services; delivers services to its colleague departments and agencies; and conducts its internal operations. This strategy will help guide the Department in its contribution toward the goal of promoting and achieving sustainable development in the federal government over the next 10-15 years.

### Learning for the Future

In addition to taking a new approach to the development of its strategy, PWGSC assessed its past performance in SDS commitment implementation to identify areas of improvement and possible corrective measures. The Department has also

considered the conclusions of various audits and reports, and has taken into consideration high profile and important socio-economic issues such as water consumption and management.

With a renewed focus on integrated service delivery, PWGSC consulted with other government departments and partners. While the consultation mechanism used by the Department was similar to that of SDS 2000, the new integrated service approach suggests that consultations are increasingly critical to the Department's SDS.

### **New Considerations**

Building on its current efforts in such areas as waste reduction, land management and paperless transactions, PWGSC plays a leadership role among government departments in greening government operations. One of the areas in which PWGSC has broadened the scope of its sustainable development lens is by creating a *Good Neighbour Policy* to address the social, economic and environmental effects of its presence in urban areas. PWGSC's *Good Neighbour Policy* states that 'consideration will be given to local plans and priorities in the delivery of the federal Real Property Program for the provision of office and general purpose space'. PWGSC's real property holdings are the tangible face and presence of the Government of Canada in many local communities. The Department must manage its real estate holdings, not only to meet the requirements and expectations of its users, but also to support the hopes and aspirations of communities.

### **Working within the Federal Community**

During the past three years, federal departments have had the opportunity to build on the challenges and successes presented by their second SDSs. Federal departments recognized the importance of

working together and developing a horizontal approach to sustainable development. Since the second round of strategies, departments have collaborated to identify means by which common SDS commitments and performance measures could be developed. To this end, the Deputy Minister-level Environment and Sustainable Development Coordinating Committee, the Sustainable Federal House in Order initiative, the Sustainable Development in Government Operations initiative, and the Interdepartmental Network on Sustainable Development Strategies, continue to be the main mechanisms to achieve a common approach to SDS development and implementation.

### **The Way Ahead**

PWGSC faces a number of challenges in its efforts to support the goal of sustainable development. One of the most significant challenges will be furthering the

## **Printing "Green" in Parliament**

**PWGSC helped the House of Commons (HoC) Printing Services earn the right to bear the EcoLogo<sup>®</sup> label. The team aided in the technical aspects of the program and helped the HoC overcome issues associated with switching to a more environmentally responsible printing process. The HoC Printing Services is the first printer in the federal government, and one of only nine printers in Canada, to meet the stringent environmental standards needed to receive EcoLogo<sup>®</sup> certification.**

Department's integration of its SDS into its day-to-day business. As a common service organization, it is important that PWGSC continues to support the operations of other government departments, while remaining a leader in greening government operations. PWGSC will continue to lead by example by being its own most demanding user.

## Departmental Profile 2003

### Overview

Public Works and Government Services Canada was created in June 1993 through the amalgamation of: Public Works Canada; Supply and Services Canada; the Government Telecommunications Agency; and the Translation Bureau.

The *Department of Public Works and Government Services Act*, July 1996, sets out the legal authority for PWGSC to provide services, including:

- construction;
- maintenance and repair of public works and federal real property;
- provision of office accommodation and other facilities;
- provision of architectural and engineering advice and services;
- planning for and acquiring supplies and services;
- planning and coordinating informatics and telecommunications services;
- the duties and functions of the Receiver General for Canada;
- consulting and auditing services; and
- the provision of translation and related services.

PWGSC administers several Acts, including: the *Expropriation Act*; the *Municipal Grants Act*; the *Ottawa River Act*; the *Bridges Act*; and the *Surplus Crown Assets Act*.

Although PWGSC is involved in procurement, real property and related areas, it is important to note that the *Federal Real Property Act*, the *Financial Administration Act* and their associated regulations, as well as the policies regarding procurement and contracting, all fall within the purview of the Treasury Board Secretariat (TBS). These Acts and policies, which are outside departmental authority, govern the acquisition, use and management of real property in the federal government, as well as procurement and contracting.

PWGSC operates in a complex environment, and its activities are many and diverse. The Department has approximately 14,000 employees supporting the work of nearly 140 federal departments and agencies. It provides office accommodation for some 187,000 public servants and Parliamentarians who work in more than 2,500 locations across the country. PWGSC manages a diverse real property portfolio, including 350 Crown-owned buildings worth more than \$6.8 billion, and administers more than 3,000 leases every year in every province and territory.

Annually, as the nation's largest purchasing agent, PWGSC issues over 58,000 contractual documents for approximately \$10.5 billion of goods and services, based on its colleague departments' purchasing decisions. This represents over 65 percent of the federal government's contracting in goods and services. PWGSC also performs the government's Receiver General functions, prepares the Public Accounts, banks and disburses all public money for the government, and administers the government's payroll and pension plans.



### **PWGSC Departmental Objective**

PWGSC's goal is to provide the best value for taxpayers' dollars in common and central services for the Government of Canada, with due regard for the important values of prudence, probity and transparency. By focusing on what PWGSC does best — providing cost-effective services to government — the Department helps other government departments focus on what *they* do best.

### **Supporting Good Government for Canadians**

In supporting good government for Canadians, PWGSC helps to identify services that Canadians need, and which government is able to deliver with the greatest efficiency and added value. Through the exploration of original approaches and partnerships, PWGSC is a leader in innovative service delivery for government.

### **Departmental Business Lines**

#### **Real Property**

PWGSC's real property services include the planning and management of the Department's portfolio of office and other general-purpose space, ranging from multi-purpose complexes in major urban centres to the Parliament buildings. The main objective of this business line is to provide affordable and productive work environments and related services for public servants across Canada. The Department's real property services have two principal functions:

- real property stewardship, which encompasses its custodial responsibilities with respect to real property; and
- the provision of professional and technical services, encompassing architecture and engineering services, real estate services, and property and facilities management.

PWGSC's real property holdings and activities make the Department Canada's largest landlord.

### **Green and Cool**

**In collaboration with the Department of Fisheries and Oceans, PWGSC built a new cooling plant and modernized the existing heating plant at the Bedford Institute of Oceanography in Dartmouth, Nova Scotia, to make them more energy efficient. The new cooling plant features a first for a federal government facility — a 'green' roof of prairie grass growing on top.**

### **Procurement**

PWGSC provides procurement services to federal government departments and agencies, by contracting for the acquisition of goods and services. Although purchasing decisions are made by other government departments, the Department provides assistance in defining requirements and developing standards. PWGSC also provides acquisition services for complex technical engineering and science products and services, and manages the contracting for major Crown projects (projects over \$100 million). Through these services, PWGSC is Canada's largest purchasing organization, which gives it influence over the supply and demand for many goods and services.

### **Receiver General for Canada**

The Receiver General's functions include the receipt, transfer, holding, disbursement, reconciliation and monitoring of public money on behalf of the Government of Canada. PWGSC administers the government

## **"Greening" Government Procurement**

**PWGSC has been a driving force in developing a government-wide Treasury Board policy on green procurement. The policy will direct departments to procure green products and services, where cost effective.**

payroll and pension processes, maintains the Central Accounts of Canada and prepares the Public Accounts of Canada.

### **Information Management and Information Technology Services**

PWGSC provides information management and information technology (IM/IT) services to support government operations. The Telecommunications and Informatics Common Services Business Line includes application development, telecommunications, network and computing services. The Department acts as a key delivery agent of the government's IM/IT Federated Infrastructure (a Government On-Line (GOL) project), which provides a Secure Channel for electronic commerce and electronic service delivery government-wide. PWGSC's IM/IT services are delivered through public and private sector partnerships.

### **Translation Bureau**

The Translation Bureau is a special operating agency that provides translation, interpretation, terminology and linguistic services to Parliament and the federal government. When requested, services are also provided: to international organizations; to Canadian provincial, territorial and

municipal governments; and to private-sector organizations, when the work is being performed on behalf of the government. The bureau offers translation, interpretation and linguistic services in Canada's official and Aboriginal languages and in over 100 other languages covering all subject fields.

### **Consulting and Audit Canada**

Consulting and Audit Canada (CAC) is a special operating agency that provides expert advice and audit services to public-sector users on a wide range of topics related to the management of government. CAC's mandate is to provide management consulting services and audit services on an optional and fee-for-service basis to the Government of Canada and to other governments, international organizations and other public-sector agencies.

### **Changing Circumstances**

Although the Department's mandate has not changed appreciably since the tabling of its second SDS three years ago, its operating environment has changed in important ways, as described below. Through a concerted effort, PWGSC has further increased its level of responsiveness to other government departments by exploring new service delivery mechanisms.

As a common service organization, the Department's operations are influenced by many interrelated factors: federal policies and initiatives; changing requirements of colleague departments and agencies; pressures imposed by changes in the socio-economic environment; and pressures imposed by the Department on itself to improve its practices and efficiencies. Factors that may influence the Department's operations over the next three years are described below.

### **Shared Services Agenda**

Shared Services involves the sharing among organizations of a set of corporate services provided through a single service agent. This would involve departments pooling resources within a separate, dedicated service organization to provide corporate services, including financial and human resource functions, previously delivered in-house.

The formalization of a final vision for this agenda, led by the Treasury Board Secretariat (TBS), will undoubtedly have an impact on how PWGSC delivers its services. Through this agenda, TBS is examining ways in which it could operationalize a Shared Services model to government departments.

### **Canada's Urban Agenda**

Addressing Canada's urban issues is a key federal priority. As a landlord, PWGSC is responsible for ensuring that the working accommodations that it provides meet the needs of both the public servants that work in them, as well as the community in which the accommodations are located. PWGSC has the opportunity to lead in promoting and adopting innovative and sustainable infrastructure design, construction, and maintenance practices.

### **Government On-Line**

The Government of Canada is working to become known world-wide as the government best connected to its citizens. This commitment launched the Strategic IM/IT Federated Infrastructure initiative, led jointly by the TB Secretariat and PWGSC. Undertaken with other departments, this initiative will ensure that the government's federated electronic infrastructure will support citizen-centred service delivery. Ultimately, Government On-Line (GOL) will enable the government to provide Canadians with seamless access to a wide range of government services and information through a single window.

PWGSC has identified twenty-one Government On-Line initiatives for completion by 2005. Three of these have been completed:

- Parliament Hill — A Treasure to Explore (<http://www.pwgsc.gc.ca/rps/content/hill-e.html>);
- Consulting and Audit Canada Services On-Line (<http://www.cac.gc.ca/corp/internet/CACintenet.nsf/vmain/higyp243?OpenDocument>); and
- The Receiver General "Buy" Button: More departments will be able to offer the Receiver General "Buy" Button as a way to pay for on-line purchases in the future. ([http://www.pwgsc.gc.ca/gol/publicReports/publicReports\\_2002/receiverGeneral-e.html](http://www.pwgsc.gc.ca/gol/publicReports/publicReports_2002/receiverGeneral-e.html))

The remaining initiatives are in various stages of completion.

### **Sustainable Procurement**

A Sustainable Development Acquisitions Plan has been developed to set out how PWGSC will help itself, and other federal government departments and agencies, to include environmental considerations when procuring goods and services. PWGSC is a co-chair of the Sustainable Development in Government Operations (SDGO) Green Procurement Task Group; the role of the group is to provide direction, facilitate action and support existing mechanisms and policies to move forward with green procurement. Together with Environment Canada and NRCan, PWGSC is developing the Treasury Board submission for a Federal Green Procurement Policy. The design of the electronic Government of Canada Marketplace will facilitate green purchases by all departments using the service, as well as the reporting on these purchases.



Sustainable Development and Green Procurement is a consideration within the government-wide Procurement Reform Initiative. The initiative focuses on three fronts: strengthening the policy framework, streamlining and improving the process, and renewing and developing human resources. The expected result is a more timely, effective and efficient procurement system. PWGSC is a lead player together with TBS and the Department of National Defence.

#### **Federal House in Order Initiative**

As part of its Federal House in Order Initiative (FHIO), the Government of Canada plans to reduce greenhouse gas emissions within its own operations. Since 1990, PWGSC has reduced its greenhouse gas emissions by approximately 20 percent and, in the process, has reduced its annual energy bill by some \$16 million. In so doing, it has supported the federal government's commitment to lead by example in this critical area, and helped demonstrate that cost-efficiency and environmental responsibility can be achieved simultaneously.

#### **PWGSC's Sustainable Development Orientation**

The profile presented above reflects both the Department's role as a common service organization, and its user-focused orientation. PWGSC's mandate has enabled the Department to focus on implementing measures supportive of sustainable development in its own operations, and to take a leadership role in sustainable development by sharing of its expertise with partners and providing value-added services to colleague departments and agencies. Because of PWGSC's horizontal role, the Department is in a position to present a unified and cohesive voice for the Government of Canada on sustainable development, particularly as it pertains to operations. The consultation section of this strategy covers a more extensive list of PWGSC's involvement in various key areas. (See Annex 2).

## **New Buildings Designed for Energy Efficiency**

**PWGSC's requirement for the energy efficiency of new building design is already 25 percent more efficient than the Model National Energy Code for Buildings (MNECB) reference. In the future, the Department will aim for buildings that are 40 percent more efficient than the MNECB standard, while still cost effective.**

# SDS 2000 — Evaluation of Progress

---

## General Orientation

In preparing this strategy, the Department reviewed its previous strategy to determine whether the commitments made were sufficiently ambitious, and whether they represented PWGSC's best possible contribution to the government's sustainable development agenda. Due to the highly operational nature of its mandate and activities, PWGSC has concentrated primarily on the environmental dimension of sustainable development, as opposed to the social or economic dimensions, with the understanding that all three dimensions are fundamentally linked. Thus, focus on one aspect affects the other two dimensions.

Further, as an organization that provides other government departments with services in the area of accommodation, real estate, architecture and engineering, procurement and contracting, IM/IT, and in other key areas of infrastructure, PWGSC has pursued the government's commitment to become a model of environmental excellence in its own operations. In doing so, the Department has provided national leadership in such key areas as: multimaterial recycling; polychlorinated biphenyl (PCB) removal and destruction; and the reduction of greenhouse gas emissions.

### Review of SDS 2000 Goals, Objectives, Targets

PWGSC's SDS 2000 set three broad goals: to green the Department's operations as a custodian of a national real property

portfolio; to green its operations as a service provider to its colleague departments and agencies; and to green internal departmental operations. These goals provide a useful framework to support associated objectives: they capture all aspects of PWGSC's operations; they are long-term; and they reflect the Department's mandate, and its orientation to sustainable development. These goals have been retained in the present strategy, along with one additional goal: to provide leadership within the federal community in the sound environmental management of government operations.

### Analysis of SDS 2000 Performance

The core of the previous strategy was the forty-three specific commitments related to the original three broad goals mentioned above. Annual performance on these

commitments has been documented in detail in PWGSC's annual Sustainable Development Performance Report (available at <http://www.pwgsc.gc.ca/sd-env/text/performance-report-e.html>), which forms part of the PWGSC's *Departmental Performance Report*. SDS targets have been adjusted as required in the annual *Report on Plans and Priorities* or *Departmental Performance Report*.

Where targets were not met, or were not met within the original timeframe, the explanations for shortfalls fit within one of three categories:

- progress toward the target was based on incomplete data;
- there were insufficient financial and/or human resources to address all targets properly;
- the nature and/or priority of a target was not understood by those responsible for meeting the targets.

In addition, it is clear that the existing strategy's targets were too numerous to enable each to have been addressed effectively. Consequently, in SDS 2003, the intent has been to focus on a fewer number of transformative commitments designed to change the way the Department does business, as recommended by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD) in her most recent expectations document.

In its Sustainable Development Strategy 2000, PWGSC endeavoured to establish targets which challenged the organization, and as a result, SDS targets were not always met. In this, the 2003 Sustainable Development Strategy, the Department has also taken the approach of establishing "stretch" targets. Learning from previous

strategies, the Department is taking steps to improve its priority setting and the way in which its sustainable development commitments are communicated throughout the Department. Senior management is aware that resources must be allocated to these activities if the Department is to meet these "stretch" targets.

The quality and integrity of performance data have also impeded priority setting and PWGSC's ability to confirm the level of performance and report it. The Department continues to improve the quality and timeliness of its performance data as its environmental and sustainable development management systems develop.

### **Transforming the Way PWGSC Works**

The CESD noted that federal departments have so far not succeeded in using their strategies as tools to alter the way in which they work. PWGSC recognizes that there is work to do before such changes can be realized in its business lines. The aim of this updated SDS, in part, is to foster employee awareness that is supportive of sustainable development. In effect, it is intended that awareness permeate: all the operations for which the Department is responsible; all the services it provides and the way it provides them; the way in which strategic planning is undertaken; and how performance management frameworks are devised. Ultimately, such awareness will change the way in which daily workplace activities are undertaken. Ideally, the time will come when an SDS will be redundant, in that the Department will routinely integrate departmental thinking, behaviour and operational and strategic activities that support sustainable development.

There is much work to do before this point is reached, but PWGSC has made significant strides through its first two SDSs.

Specifically, the goal of sustainable development is well established as a senior management priority, and has been strongly supported by Ministers of PWGSC. In a national survey, PWGSC employees indicated a high level of awareness of the SDS. However, the challenge of the goal of sustainable development is largely a cultural one, since it requires that the general public incorporate the principles of sustainable development into their daily lives. PWGSC will strive to facilitate this cultural evolution through 'leading by example' in its sustainable development initiatives.

PWGSC believes that it is important to consider changing issues and circumstances in its environment. The 'Review of Issues' section of the strategy provides further information.



# Review of Issues

This review identifies the key issues pertaining to sustainable development that relate to PWGSC's mandate, and are reflected in the specific commitments in this strategy. For each issue, this section provides a context, a summary of relevant legislation, regulation, and policy, and associated implications for the Department, and provides examples of recent events that have raised public awareness.

## Climate Change

Adopting meaningful and acceptable steps to address climate change is one of the federal government's most significant environmental and economic challenges. Given the important health, economic, environmental, and social benefits of taking action on climate change, Canada cannot afford to let its efforts to-date fall by the wayside. Meeting the commitments set out in key climate change agreements will be necessary if Canada is to make significant progress.

Canada made an ambitious commitment when it ratified the Kyoto Protocol in December 2002. This agreement committed Canada to reducing its greenhouse gas emissions (GhG) by 6 percent from 1990 levels by the year 2012. The ratification of the Kyoto Protocol was raised as a key government priority in both the 2002 Speech from the Throne and the 2003 Budget. The Protocol has been heavily publicized in the media, and has therefore drawn a great deal of public attention and raised a tremendous amount of awareness concerning climate change.

The Federal House in Order (FHIO) initiative was launched by the Government of Canada in 2000. The FHIO initiative is now co-led by PWGSC, Natural Resources Canada (NRCan) and Environment Canada (EC). It established a federal GhG emissions reduction target at 31 percent below 1990 levels by 2010. With regard to the PWGSC real property inventory, the Department is very close to meeting its initial target for 2010. A more challenging target has been included in this strategy.

On August 14, 2003, highly populated North-eastern sections of North America experienced the largest power blackout in their history. The blackout affected 50 million people and the effects of the blackout lasted more than a week in Ontario. Although the blackout was caused by a combination of variables, the high demand for energy that was placed on the system was a significant contributing factor. Energy efficiency played a vital role in the conservation measures during the week that followed the blackout. The blackout raised public awareness of the importance of energy conservation.

## **Lower GhG Emissions in the Government Fleet**

**PWGSC has been assisting other government departments and agencies in meeting their environmental objectives by facilitating the purchase of a "green fleet" of alternative transportation fuel vehicles.**

### **Water Management**

Although Canada holds 20 percent of the world's fresh water, it possesses only 7 percent of the world's fresh renewable water supply. For years, Canadians have been living under the misperception that they have an endless supply of clean water. As a society, we are only recently coming to the realization that natural resources such as freshwater are limited. Therefore, with respect to both quality and quantity, water must be managed in ways that are sustainable.

Although there have been no recent changes in water legislation that affect the federal government, growing public awareness of the importance of water quality and conservation has pushed the federal government to go beyond simply meeting requirements set out by current legislation.

As the largest landlord for the federal government, PWGSC holds a large real property portfolio. By implementing water conservation techniques in its buildings, the Department can promote the wise and efficient management and use of water. The Deputy Minister-level Environment and Sustainable Development Coordinating Committee (E&SDCC) recently identified water as a priority area for departments to

consider in their sustainable development strategies. As one of the departments that participates in the E&SDCC, PWGSC has strengthened its water protection and conservation targets in its 2003 SDS.

Each year, more than 5 million people worldwide die from diseases caused by unsafe drinking water, lack of sanitation and insufficient availability of water for basic hygiene. In fact, over 2 million deaths occur each year from water-related diarrhea alone. Since 2000, residents of the municipalities of Walkerton, Ontario and North Battleford, Saskatchewan, have suffered as a result of severe contamination of the municipal water supply. Since municipal water quality is something that concerns us all, the incidents registered strongly with all Canadians. They have also resulted in widespread awareness and calls for action on the issue of water quality.

### **Pollution Prevention, Pollution Management and Green Procurement**

Pollution prevention, rather than "end of pipe" solutions, focuses on avoiding and minimizing the creation of pollutants. Pollution prevention is the most effective means of protecting the environment, eliminating costly waste and remediation efforts, and supporting the social, economic and environmental dimensions of sustainable development.

Reducing paper consumption rather than relying on paper recycling, and purchasing alternatives to products which generate hazardous waste, are examples of pollution prevention techniques. However, when the creation of pollutants cannot be avoided, steps must be taken to remediate pollution once it exists.

The most effective way to prevent pollution is at the beginning of the consumption

cycle, purchasing environmentally responsible goods which generate the least amount of waste, including hazardous waste. In 1999, the DM-level Sustainable Development Coordinating Committee requested that the Treasury Board Advisory Committee on Contracts provide direction to departments on greening federal government procurement.

As set out in the requirements of the proposed policy, purchasing priority will be given to green products and services, including those used for construction. Departments are expected to report on how the requirements of the policy are being met and the results achieved in greening their department's procurement practices.

As a common service agency, PWGSC is positioned to help other government departments implement the proposed Green Procurement Policy once it comes into effect. The policy will provide further incentives for PWGSC to become more proactive in greening its own purchases.

### **Hazardous Materials Management**

The production, use, and release of hazardous materials (e.g. industrial chemicals, pesticides, and their by-products) can pose serious risks to the health of Canadians and to our environment. Until ways can be found to avoid creating hazardous waste, it must be managed in ways that minimize risk to both human health and the environment.

The most recent version of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999 (CEPA 1999)* came into force on March 31, 2000. *CEPA 1999* introduced new requirements under the Act, and modified existing ones. Specifically, *CEPA 1999* introduced new ground rules for, among other things, sound management of hazardous waste and hazardous recyclable material, the legal and illegal export and

import of hazardous waste, priority substance assessments and the development of risk management controls.

To meet and exceed the requirements of *CEPA 1999*, PWGSC will develop new standards, making significant improvements in the use and management of its hazardous materials, hazardous waste, polychlorinated biphenyls (PCBs) and ozone depleting substances such as halons, and chlorofluorocarbons (CFCs), in its Crown-owned buildings.

### **Environmental Assessment**

The *Canadian Environmental Assessment Act (CEAA)* is administered by the Canadian Environmental Assessment Agency. The Act requires federal departments, agencies, and Crown corporations to conduct environmental assessments for proposed projects where the federal government is the proponent, when the project involves federal funding, permits or licenses, or when the activity spans international or provincial borders.

Amendments to *CEAA* were passed in May 2003. These amendments will help assure that federal environmental assessments are more formally incorporated into those planning processes in which the federal government has a role; are consistent and timely; are of better quality; and provide better opportunity for public participation.

## PWGSC and Green Tax Incentives

**PWGSC worked with Environment Canada's Ecological Gift Program to appraise ecologically sensitive land projected to be donated to landowners — in exchange for tax benefits to qualified caretakers — usually to environmental charities or government bodies that manage the land according to conservation principles.**

### Contaminated Sites

The federal government has approximately 3,600 contaminated sites and at least 1,500 more sites where contamination is suspected. If managed improperly, contaminated lands, sediments and waters can be both a financial and a regulatory burden and may pose a health hazard. Dealing with a contaminated site involves assessing the site, evaluating the risk, doing careful remediation where warranted, and monitoring continuously. By implementing best practices in site contamination prevention and remediation, existing contamination problems can be mitigated to the best of our technological ability, and future problems prevented — or at least their impacts lessened.

The pieces of federal legislation most applicable to contaminated sites are the *Canadian Environmental Protection Act (CEPA)*, the pollution prevention portions of the *Fisheries Act* and the *Canadian Environmental Assessment Act (CEAA)*. Amendments to both CEPA and CEAA in 1999 have led to more stringent requirements for the management of contaminated sites.

Cape Breton's Sydney Tar Ponds is a large toxic waste site. The site contains over 800,000 tonnes of toxic materials, of which an estimated 50,000 tonnes are contaminated with polychlorinated biphenyls (PCBs). The site has resulted in a large number of health and environmental concerns, and has raised awareness among governments, experts, Nova Scotians and all Canadians on the subject of contaminated sites. A risk analysis and social cost benefit analysis undertaken this year will guide Environment Canada's decision to select an appropriate remediation technology to address this critical issue. PWGSC expects to play a role in the implementation of the clean-up project.

### Biodiversity

Biological diversity refers to the number of plant and animal species and their richness. A biologically diverse environment is a crucial foundation on which to build and maintain a stable and healthy ecosystem, providing the basis for our economy. Legislation, such as the *Species at Risk Act (SARA)*, recognizes the importance of biodiversity and has implications for the way the federal government does business.

SARA was passed by Parliament on December 12, 2002; the Act was scheduled to come into force in three phases, the last of which to be completed on June 1, 2004. The object of this Act is to protect certain species threatened with habitat loss or destruction. Through its real property dealings, PWGSC can affect biodiversity and has a responsibility to undertake measures that are consistent with the spirit and intent of this legislation. SARA can limit the use of certain pieces of land in order to protect biodiversity, and can therefore influence the acquisition, disposition and expropriation activities of PWGSC with respect to its property. PWGSC will consider the government bodies with which it needs to communicate in order to



achieve cooperation and success in its conservation activities, and reduce the severity of unintended side effects resulting from human activities.

## **Saving Salmon and Seals**

**The PWGSC-owned Esquimalt**

**Graving Dock in Victoria, BC,**

**is a world-class water vessel**

**repair facility. In the past, the**

**dock was a danger to the**

**lives of fish and seal when**

**water was drained from the**

**dry dock to begin working on**

**a ship. The salmon and seals**

**were left stranded on the**

**dock floor. PWGSC used a**

**'bubble curtain' that keeps**

**the marine life from entering**

**the docking area. The**

**solution was both effective**

**and cost efficient.**

# Role and Fit

## SDS Integration with PWGSC Business Lines

The commitments made in the SDS are recognized as departmental priorities and are to be met by the Department through the activities carried out by its business lines. PWGSC's SDS goals state that the Department will green its operations as a custodian, its service delivery, and its internal operations, and that it will strive to provide national and international leadership in the greening of government operations.

### Integration with PWGSC Planning and Reporting Processes

At PWGSC, the SDS is an integral part of the government's performance reporting cycle. The strategy is reflected in both the *Report on Plans and Priorities (RPP)* and the *Departmental Performance Report (DPR)*.

#### Report on Plans and Priorities (RPP)

The PWGSC *Report on Plans and Priorities* details the Department's expenditure plans in relation to its overall objectives, initiatives, and results planned over a three-year period.

The PWGSC Sustainable Development Strategy (SDS) is tabled in Parliament every three years and makes a number of human resource and budgetary commitments. Each year, the Department's *Report on Plans and Priorities* refers readers to the SDS website; lists the sustainable development goals; and makes note of any targets that have required

modification as a result of implementation issues. The SDS reflects the Department's strategic priorities, filtering them through an SD lens, which provides an opportunity for decision-makers to incorporate economic, environmental and social considerations into the decisions they make.

#### Departmental Performance Report (DPR)

Since tabling its first SDS in 1997, PWGSC has used the *Departmental Performance Report* to report on progress against its SDS commitments. [NOTE: See the Performance Management section for further detail about the Sustainable Development Performance Report.]

### Integration Within the Government Agenda

PWGSC recognizes the importance of taking a horizontal approach to SD at the federal level, and has designed its SDS to both

complement and contribute to the Government of Canada's goal of incorporating sustainable development in its many activities. As stated in the Speech from the Throne in October 1999, the federal government intends to become a model of environmental excellence in its own operations. PWGSC's commitment is to demonstrate leadership and provide guidance in greening government operations.

By consulting with other federal departments, and participating on interdepartmental committees on sustainable development, PWGSC has the opportunity to gain an understanding of the government's sustainable development agenda and to contribute to moving that agenda forward. In its 2003 SDS, PWGSC has made commitments in areas that have been identified as federal priorities. Examples include greenhouse gas emissions, energy efficiency, water conservation, and toxic substances.

# Sustainable Development Strategy Commitments

## Departmental Vision

The principles of sustainable development will be reflected in all aspects of PWGSC's role as a provider of services to other government departments, as a custodian of real property, and in its own internal operations.

Specifically, the Department will be a national centre of expertise in the area of green building design and construction, and environmentally responsible property and land management. As the largest landlord in Canada, PWGSC will be recognized as a model "good neighbour", listening carefully and addressing in its own plans, wherever feasible, the priorities and concerns of local communities. PWGSC's real property portfolio planning will support the preservation of Canada's built heritage, encourage the use of public transport, and contribute to the social, economic, and environmental health of Urban centres.

As the largest purchaser of goods and services in Canada, the Department will be the acknowledged national expert in the identification and market availability of environmentally preferable products, and in the tracking and measurement of environmentally responsible, or "green" procurement. The services and advice offered to other government departments will reflect PWGSC's shared commitment to sustainable development, as well as its continual improvement in environmental performance.

In its own internal operations, PWGSC will be its own most demanding user, ensuring that

the Department is a leader in innovative environmental practices. Through links with numerous industries and professional associations, provincial and foreign governments, PWGSC will work to be a nationally and internationally recognized leader in environmental practices, and a beneficiary of the lessons learned by others.

## Commitments

### Long-Term Achievements

The Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD) clearly stated that for the third round of Sustainable Development Strategies, departments needed to develop forward-thinking documents that will influence the way they do business. PWGSC recognizes that, in order to forward its own sustainable development agenda as well as that of the Government of Canada, it must focus efforts on areas in which it can make the most progress. In SDS 2003, the Department has developed long-term goals and objectives related to greening its operations as a custodian and as a service provider, and to greening its own internal operations. As a common service provider, PWGSC is uniquely positioned to provide leadership in greening government operations.



In its two previous strategies, PWGSC set all of its objectives and targets within the three-year time frame of the strategy. By creating long-term objectives that extend over a 10-15 year time period, PWGSC has allowed itself to narrow the scope of its commitments to a few broad areas of action. The achievement of these long-term objectives will be supported by interim targets, the majority of which are set for completion within the term of the strategy (2004-2007). The Department's four goals and corresponding long-term objectives are printed at the end of this section. The targets, action plans and performance measures have been included in Annex 3, at the end of the strategy.

### **An Evolving Commitment to Sustainable Development**

It is clear that a "business as usual" approach, in which the SDS alone is used as a tool for communicating SD initiatives, is no longer acceptable. To this end, PWGSC is striving to approach sustainable development in a strategic manner; the Department views its SDS as a foundation that can and should be improved on a continual basis through developing new programs and policies, and by strengthening existing commitments and targets when opportunities arise. For this reason, PWGSC did not wait until the commitments identified over the life of its SDS 2000 had been implemented to begin the design and implementation of new operational commitments that have the potential to move the Department's SD agenda forward. This proactive approach was sparked by an evaluation of departmental priorities which revealed opportunities to embark on ambitious initiatives with SD implications.

Since its last strategy was tabled, PWGSC has begun a number of initiatives that will help move its SD agenda forward. Though these activities do not technically fall within the time frame of the 2003 SDS, they play an important role in influencing departmental operations

and thus contribute to the achievement of sustainable development goals within the Department. As articulated in a number of well-accepted sustainable development foundation pieces, such as Agenda 21 and the Brundtland Commission report, sustainable development is a deliberate, long-term process rather than a final destination. These initiatives are steps PWGSC has taken along that journey. Future reports on the Department's sustainable development progress are expected to touch on some of these activities, although they have not necessarily been included as commitments in this SDS.

### **Sustainable Development Goals**

PWGSC's roles and responsibilities have not changed substantially since the second sustainable development strategy was tabled in February 2001. However, as identified in earlier sections, PWGSC has moved toward a more user-focused form of service delivery. The commitments in SDS 2003 are therefore updates of the commitments that the Department included in its second strategy, SDS 2000. The overarching goals have remained the same:

- 1) to green PWGSC's operations as a custodian and provider of facilities and common-use office space to federal departments;
- 2) to green services provided to federal departments and agencies as a common service agent; and
- 3) to green the Department's internal operations.

In addition to the original three goals, this SDS includes a fourth goal:

- 4) to provide national and international leadership in the greening of government operations.

## Goals and Long-term Objectives

**Vision:** To have the principles of sustainable development reflected in all aspects of PWGSC's role as a provider of services to colleague departments and agencies, as a custodian of real property, and in its own internal operations.

### Goals

1.0 Green PWGSC's operations as a planner, custodian, and provider of facilities and common-use office space to federal departments	2.0 Green PWGSC's services to federal departments and agencies
---	--

### Long-Term Objective(s)

1.1 Achieve sustainability in the management of PWGSC's programs and activities and be recognized as a world leader in sustainable buildings. Measurement of building sustainability will be based upon internationally recognized SD building evaluation systems such as LEED equivalent and BREEAM/Green Leaf.	2.1 In meetings with colleague departments, PWGSC will offer them an outreach session on PWGSC's green procurement tools and activities. To assist colleague departments and agencies better, the green procurement knowledge of PWGSC supply officers will be expanded by ensuring that they receive green procurement training.
1.2 Optimize energy management in PWGSC programs and activities and be seen as a model in implementing the Government of Canada Greenhouse Gas (GhG) reduction agenda.	2.2 Expand and market PWGSC green procurement tools to facilitate sustainable procurement by the federal government.
1.3 Minimize PWGSC use of natural resources, assuming fully its role as a leader in a sustainable community. Sustainability in the management of natural resources such as water, wastewater and hazardous material will become the business-as-usual model for PWGSC.	2.3 Provide services to other federal departments and agencies in order to aid in meeting the Greenhouse Gas (GhG) reduction target of the Federal House in Order Initiative.
1.4 Remediate or risk manage PWGSC's contaminated lands and support urban sustainability in the use of rehabilitated brownfield sites, in partnership with other stakeholders, thus promoting due diligence.	
1.5 Manage PWGSC's real property leased portfolio, so that performance will be equivalent to that of PWGSC's Crown-owned inventory. Through strategic use of its role as a lessee, PWGSC will support sustainability development in the Real Property community.	

**Goals**

3.0 Green PWGSC's internal operations	4.0 Provide national and international leadership in the greening of government operations
---------------------------------------	--

**Long-Term Objective(s)**

3.1 PWGSC will integrate environmentally responsible practices into its day-to day activities.	4.1 Demonstrate leadership amongst the network of partners to achieve sustainable results.
--	--

## Leadership Initiatives

PWGSC is striving to be a federal leader in greening government operations. For SDS 2003, the Department proposes to undertake the following initiatives that will help it to lead its colleague departments and agencies in greening their own operations:

- PWGSC is an active participant in Sustainable Federal House in Order, an interdepartmental initiative designed to identify and coordinate opportunities to advance the federal commitment to be a leader in sustainable development. "Sustainable Federal House in Order" oversees the Sustainable Development in Government Operations (SDGO) and Federal House in Order (FHIO) initiatives. The Department is working together with other Sustainable Federal House in Order departments and agencies to adopt common measurement and reporting methods. PWGSC will provide leadership and coordination of interdepartmental efforts to make government operations more visibly sustainable by actively co-chairing the Sustainable Federal House in Order Committee;
- Within the federal community, under the direction of the Deputy Ministers' Environment and Sustainable Development Coordinating Committee (E&SDCC), guide the development of a results-oriented consensus and performance enhancement in the areas where PWGSC is co-leader (e.g., SDGO Guidance, Green Procurement, and Sustainable Real Property), continuing to build regional capacity and furthering the government's mandate to green its own operations;
- As co-chair of the Climate Change Action Plan's Federal House in Order Committee, assist in the rejuvenation of cost-effective means of reducing greenhouse gas emissions and supplement the work of Natural Resources Canada to market support for the Federal Buildings Initiative (FBI);
- Provide support to the Federal-Provincial-Territorial (FPT) Meeting of Deputy Heads of Public Works by: leading development of common solutions for the sustainable development priority areas as outlined annually by the Deputy Heads; increasing communications; sharing information and enabling advance knowledge of successes and barriers; and strengthening relations between various levels of government to optimize resources;
- With the cooperation of other federal departments and agencies, investigate the feasibility of adopting a Green Citizenship Program throughout the federal government.
- Support the greening of the Canadian Real Property community, by developing joint sustainability initiatives with the Association of Consulting Engineers of Canada (ACEC), the Building Owners and Managers Association (BOMA), the Canadian Construction Association (CCA) and the Royal Architecture Institute of Canada (RAIC) in order to support sustainable development.
- Within the Canadian procurement community, with Environment Canada and Natural Resources Canada, PWGSC will make a submission to Treasury Board Ministers on a Treasury Board Green Procurement Policy and will assist other government departments and agencies to implement the Policy when it comes into effect.
- PWGSC will demonstrate leadership



within the business line of information and communication technologies (ICT) by increasing awareness of sustainable development in the ICT field, and by providing PWGSC and colleague departments with advisory services, including information on best practices. An interdepartmental SD committee will meet semi-annually, where SD-focused employees working in the ICT field across the Government of Canada will share best practices and communicate/exchange information.

- As part of its ongoing operations, PWGSC seeks to expand its user base in the area of data storage which, as a result, will help other departments meet their goals of reducing both energy consumption and solid waste.

# Performance Management and Reporting

As in the 2000 strategy, the performance measures PWGSC uses to assess progress toward meeting its SDS commitments for internal operations are based, where appropriate, on those recommended in *Sustainable Development in Government Operations: A Coordinated Approach* ([http://www.sdinfo.gc.ca/reports/en/coordinated\\_approach/index.cfm](http://www.sdinfo.gc.ca/reports/en/coordinated_approach/index.cfm)), published by the Government of Canada in June 2000. In this way, the Department intends to measure its progress against its SDS targets using measures used in other departments. As a result, it is expected that performance data under the Sustainable Federal House in Order initiative will eventually be consolidated across departments.

For operational areas not addressed in that document, the Department has used performance measures that are quantifiable, straightforward and target-specific where possible. In selecting its performance measures, where possible, PWGSC has minimized the administrative burden associated with collecting, compiling and analyzing data.

Detailed performance data is collected at the end of each fiscal year. In addition, usually in the late Fall of the year, departmental organizations are asked to report on the status of their performance in implementing SDS targets. The PWGSC Executive Committee, comprised of the Deputy Ministers, the Assistant Deputy Ministers and the Regional Directors General, reviews the performance report and provides general

oversight over the implementation of SDS commitments within the Department.

## Departmental Reporting

Each fall, PWGSC tables its *Departmental Performance Report* (DPR) in Parliament to report on departmental activities over the previous fiscal year. Beginning in Fiscal Year 2000/2001, the SDS portion of the PWGSC DPR referenced a separate, more detailed account of the Department's progress toward meeting its SDS objectives, entitled the *Sustainable Development Performance Report*. This report lists the target for the initiative, the status of implementation as at March 31st of the fiscal year in question, and any future or corrective action planned for the target. The section then goes on to describe the initiative, why it is of importance to PWGSC and its SDS, and provides more detail of any future

## Greening Government Operations — a Report for the Federal Government

**Under the Sustainable Federal House in Order (SFHIO) initiative, co-championed by Environment Canada, Natural Resources Canada and PWGSC, the Government of Canada has released a document entitled *Greening the Federal House*. This is the first aggregate report ever produced on the status of the federal operational impact on the environment in six specific areas: Energy Efficiency/Buildings, Vehicle Fleet Management, Land Use Management, Solid Non-hazardous Waste Management, Water Conservation and Wastewater Management as well as Green Procurement. The report demonstrates the Government's commitment to continue to "green" its operations and to be accountable to Canadians.**

### Data Gathering

The processes used to gather data vary depending on the branch and the target involved. For some of the Department's 'softer' commitments, qualitative data is gathered. This method is used to report on activities for the commitments concerning PWGSC's role in interdepartmental initiatives, or the other commitments included under Goal 4, to provide national and international leadership in the greening of government operations. These initiatives do not easily lend themselves to quantifiable reporting, and so the Department has chosen to describe performance in a narrative form.

The performance data concerning PWGSC Crown-owned buildings is considered 'hard' data, since it is quantitative data. The quantitative performance information is gathered into environmental report cards, which are supplemented by more in-depth environmental audits. The environmental audits, which form part of PWGSC's Environmental Management System, are performed at PWGSC facilities on a rotating cycle of every three years. Environmental report cards collect information from the environmental evaluations, set out specific observations and recommendations that facility managers are to address in their annual Building Management Plans, and identify action plans to correct deficiencies.

### Data Analysis

For many of the softer targets, the only data analysis required is a measurement of the raw data collected against the baseline set out in the target. Qualitative data is used to tell how well the Department is progressing, since often the initiative is still not mature enough to have quantitative data available to track its performance.

or corrective action required. Where data is available, it shows progress over time, as well as a trend analysis.

If the analysis indicates that the Department needs to modify the wording or the target date associated with a specific target, the revised target is modified in the main body of the DPR or the *Report on Plans and Priorities*, with an explanation for the change.

The same approach will be followed for reporting against PWGSC's SDS 2003 commitments.

For facilities, data from facility managers, regional managers and environmental report

cards is then integrated into an environmental database (CatchALL) for review and analysis by the Real Property business line. The data are analyzed to measure progress, to detect trends, and to establish corrective national action plans, where such action is warranted. Using the data collected through CatchALL, performance can be measured and evaluated, and trends analyzed at the community, regional and national levels. The most appropriate action plans for each of these levels can then be identified.

### **Future SD Reporting**

For future reporting, PWGSC will explore setting an objective for reporting on its performance based on the guidelines set out in the Global Reporting Initiative (GRI). GRI has been supported by the Coalition for Environmentally Responsible Economies (CERES) and the United Nations Environment Program as a sustainable development reporting tool. In its efforts to be a leader in greening government operations, PWGSC will determine if there is an application for using the GRI guidelines for its sustainable development performance reporting, or eventually, for the overall performance reporting process for the entire Department.

### **SDS Budgeting Cycle**

Success in achieving SDS commitments depends in part on identifying and obtaining the necessary funding. What follows is a brief summary of the annual process by which the PWGSC real property program identifies and obtains these funding requirements, and adjusts them to account for ongoing developments.

As part of the annual budget planning process, all branches must produce the operational and program resource data and demand information from its colleague departments and agencies required to prepare the

departmental Annual Reference Level Update (ARLU). The ARLU is submitted to Treasury Board to secure funding at the program level and address financial commitments over a three-year horizon. Each Spring, a national call letter is sent to PWGSC's regional offices requesting updated financial information. Changes to approved levels of funding from the previous years may be submitted in the following year's submission.

For this SDS, based on an evaluation of the performance data obtained through the SDS reporting system, and an issues scan evaluation of further opportunities, a priority ranked, costed listing of targets and actions was developed and recommendations made for consideration to be included in the SDS. Commitments were then made based upon their priority and in light of resources available in order to implement. The priority ranking system used a pre-established scoring system which factored in the main components of sustainable development namely: environmental, economical and social criteria together with departmental priorities. The priority ranking system was applied to each of the proposed SDS 2003 action plan items. As well as being rated against SD criteria, a financial analysis of each action plan item was completed to identify requirements for incremental costs, future savings and net present value, was completed.

Some initiatives were assessed as not having available funds but were highly recommended. When funds become available they will be pursued.

In cases where action is required as a result of new legal or policy requirements imposed on federal departments, a request for appropriate incremental funding is submitted to the Treasury Board via the ARLU process. Once the ARLU submission and business case are complete, they are



presented in the Fall to PWGSC's senior executive committee for final approval and transmission to Treasury Board. The ARLU decision from Treasury Board usually comes forward in the following January.

Renovations Program to bring Crown facilities up to health, safety, environmental and accessibility standards as quickly as possible.

Funding allocation at a site and project level is carried out through the annual Building Management Plan (BMP) process. BMPs are comprehensive plans for managing building operations, repairs and improvements, and must incorporate those SDS targets and directions outlined in an annual BMP call letter. The annual BMP plans are consistent with the longer-term Asset Management Plans (AMPs), which identify real estate investment priorities and options. AMPs cover a five-year period—past and current years—plus three planning years and include a management analysis as well as operational maintenance, and project plans. Depending upon the nature of the SDS commitment, in some instances, funding requests are referenced in the BMPs, and submitted for funding under centrally controlled budgets. This is done in order to ensure equity and resource availability to meet the SDS commitments. In the case of SDS commitments which relate to capital projects, the costs for the SDS initiatives are incorporated into the capital project costs.

The overall planning and budgeting processes, including the SDS special budgets, BMPs, and AMPs, form part of the National Investment Strategy (NIS) which outlines the objectives, guiding principles and overall strategic direction for the investment activities of the PWGSC real property program. The primary objective of the NIS is to ensure planned and businesslike investments in real property that respond to the needs, market conditions and government priorities of its colleague departments and agencies. The NIS fosters investment decisions that protect the value of existing assets, and includes an Accelerated

# Annex 1: List of Acronyms

ACEC	Association of Consulting Engineers of Canada
ADM	Assistant Deputy Minister
AMP	Asset Management Plan
ARLU	Annual Reference Level Update
BLJC	Brookfield LePage Johnson Controls
BMP	Building Management Plan
BOMA	Building Owners and Managers Association
BREEAM	Building Research Establishment Environmental Assessment Method
CAC	Consulting and Audit Canada
CCA	Canadian Construction Association
CEAA	<i>Canadian Environmental Assessment Act</i>
CEPA	<i>Canadian Environmental Protection Act</i>
CERES	Coalition for Environmentally Responsible Economies
CESD	Commissioner of the Environment and Sustainable Development
CFC	Chlorofluorocarbon
CHCP	Central Heating and Cooling Plant
CST	Client Service Team
DM	Deputy Minister
DP	Departmental Policy
DPR	Departmental Performance Report
EC	Environment Canada
ECP	Environmental Choice Program
EDRM	Enterprise Document and Records Management
ELF	Electronic Form
EMS	Environmental Management System
E&SDCC	Environment and Sustainable Development Coordinating Committee
FBI	Federal Buildings Initiative
FCSI	Federal Contaminated Sites Inventory
FHiO	Federal House in Order

FPT	Federal-Provincial-Territorial
GCN	Green Citizenship Network
GhG	Greenhouse Gas
GOL	Government Online
GoCM	Government of Canada Marketplace
GRI	Global Reporting Initiative
GwH	Gigawatt Hour
HoC	House of Commons
HVAC	Heating Ventilation and Air Conditioning
ICT	Information and Communications Technology
IM/IT	Information Management and Information Technology
IPM	Integrated Pest Management
LEED	Leadership in Energy and Environmental Design
MNECB	Model National Energy Code for Buildings
NIS	National Investment Strategy
NRCan	Natural Resources Canada
ODS	Ozone Depleting Substance
OGD	Other Government Department
PCB	Polychlorinated Biphenyl
PWGSC	Public Works and Government Services Canada
RAIC	Royal Architecture Institute of Canada
RPP	Report on Plans and Priorities
SARA	<i>Species at Risk Act</i>
SD	Sustainable Development
SDGO	Sustainable Development in Government Operations
SFHIO	Sustainable Federal House in Order
SDS	Sustainable Development Strategy
TBS	Treasury Board Secretariat

## Annex 2: Consultations

As a common service agency, PWGSC requires close working relationships with its colleague departments and agencies and an understanding of their requirements and priorities. The Department's common service agency mandate and its new integrated service approach have meant that understanding the needs and priorities of its colleague departments and agencies is critical. In preparation for developing its third SDS, PWGSC held a number of consultations to give colleague departments and agencies the opportunity to provide input into the Department's sustainable development goals and objectives. The approach to the consultations for SDS 2003 mirrors the approach used by the Department in 2000. As in 2000, the 2003 consultations ensured that three key aspects of sustainable development consultations were addressed: fostering coordination among departments in considering their common requirements from PWGSC; the involvement of senior management in determining SDS goals and objectives; and the provision of feedback to participants. Since PWGSC's 2000 consultations were well-received and played such an important role in the development of the second strategy, the Department chose to follow a similar approach to consultations for the third round.



Some participants of the procurement and material management breakout session discuss topics presented earlier in the day.

### Meetings with Clients

PWGSC held a day-long SDS 2003 Client Consultation Session at the Government Conference Centre in Ottawa on April 7, 2003.

### Coordination Among Departments

**The event brought together all departments tabling sustainable development strategies, and facilitated discussions among them on common issues.**

**A number of participating departments integrated these discussions into their own consultation strategies, as required and as they deemed appropriate. The event also provided PWGSC with the opportunity to introduce colleague departments and agencies to its new 'user-oriented approach' in its responsibilities as a custodian and service provider.**



The one-day consultation session involved more than 60 participants from 28 federal departments. The objectives for this consultation event were to:

- receive input from participating departments regarding PWGSC's priorities and commitments;
- determine how PWGSC could best assist its colleague departments in achieving their own SDS objectives, and how the Department could, working together with its colleague departments and agencies, make further progress in greening government operations; and
- ensure that PWGSC's SDS objectives were aligned and complementary to the needs and commitments of its colleague departments.



Participants of the consultation event gather to learn about the displays and take the opportunity to discuss with colleagues over coffee and refreshments.

In preparation for the consultation event, PWGSC established an interactive website. This site served two purposes. First, this site was created prior to the event so that invitees could access all the event information, including the invitation, the agenda, pre-read materials, speakers' biographies, etc. Since the meeting was intended to be a 'Green Meeting', participants were encouraged to read pre-consultation material on the website so that it would not have to be provided at the session in hard copy.

## Feedback to Participants

**PWGSC provided feedback to its colleague departments following the consultation event in Ottawa. The Department added a section entitled 'What We Heard' to its interactive website. The website summarized what PWGSC had learned from its colleague departments and agencies and encouraged comments, questions and feedback from meeting participants.**



Members of the telecommunications and Infomatics session discuss IT as an enabler of sustainable development in the federal government.

## Involvement of Senior Management

PWGSC's approach to consultations was reviewed and approved by the Executive Committee (comprising the Deputy Ministers, the Assistant Deputy Ministers and Regional Directors General). The Deputy Minister informed deputy ministers of colleague departments of the consultation and encouraged them to have their appropriate subject experts attend. On behalf of PWGSC, the Parliamentary Secretary to the Minister, the Deputy Minister, the Associate Deputy Minister and three Assistant Deputy Ministers (ADMs) attended and spoke at the event. The ADMs outlined their branches' proposed sustainable development commitments and participated in the breakout sessions.

The feedback also helped PWGSC to confirm its understanding of the messages received through consultations. As part of a commitment made during the national consultations, the Department posted written answers to all questions that could not be answered at event breakout sessions.

The plenary session was opened by the Deputy Minister and included presentations by a representative from the Commissioner of the Environment

Richard Aresenault, representative from the Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD), makes a presentation to the morning plenary session about the Commissioner's expectations for the third round of Sustainable Development Strategies.



and Sustainable Development (CESD) and the Assistant Deputy Minister of the Operations Branch. Following the plenary, participants were divided into breakout sessions according to their areas of interest and/or PWGSC business line (facilities management, material management, and telecommunications and informatics). Breakout session activities included presentations by respective business line where ADMs outlined the roles and responsibilities of their branches regarding sustainable development. The ADMs' presentations were followed by a facilitated discussion and brainstorming session. Breakout sessions provided occasions for PWGSC to explore new opportunities for partnerships, encourage input on proposed goals and objectives, and discuss opportunities for greening government operations across the government. During lunch, the Parliamentary Secretary to the

Minister reiterated the importance the Government places on sustainable development. The session was brought to a close by the Associate Deputy Minister, who reviewed the day's activities, and reaffirmed the Department's commitment to sustainable development and ongoing dialogue with colleague departments.

### **Regional Consultations**

Throughout Spring and Summer 2003, consultations were held in the Atlantic, Quebec, Ontario, Western and Pacific regions. The messages heard were similar to those heard at the national session held in Ottawa in April.

### **Other Stakeholders**

In addition to government colleague departments and agencies, other various stakeholders were consulted, including:

- BC Buildings Corporation
- Advisory Council on Social Development
- Canadian Manufacturers and Exporters
- Nature Conservancy of Canada
- Recycle Québec
- Brookfield LePage Johnson Controls (BLJC) (the organization which operates PWGSC's Crown-owned facilities)

### **Internal Consultations**

In Fall 2002, the Real Property business line held an internal consultation event with representatives from the National Capital Area and the regions. The objective of the internal workshop was to determine SD priorities and direction for Real Property's long-term objectives and interim targets.

The Corporate Policy Directorate met with the Administration, Accommodation and Coordination Sector to discuss possible SDS commitments related to activities and operations internal to the Department.



Jean-Rock Tourigny, PWGSC Environmental Services, makes a presentation to his group at the real property and facilities management breakout session.

The departmental Green Citizenship Network (GCN) was also canvassed for ideas and suggestions regarding the SDS. The GCN is a grassroots committee attended by representatives from branches, regions and Special Operating Agencies. The mandate of the network is to encourage employees to share information and to motivate PWGSC employees to behave in a more environmentally responsible manner. In Spring 2003, the network held a session focusing on SDS 2003. The objectives of the session were to provide the group with a briefing of the April 7th consultation event, to encourage feedback on the proposed SDS 2003 commitments, and to facilitate discussion related to possible commitments.

### **Participation in Interdepartmental Committees on Sustainable Development**

#### **Federal House in Order Initiative**

At the Deputy Minister level, PWGSC co-leads the FHiO initiative. The FHiO initiative is the Government of Canada's plan for reducing greenhouse gas (GhG) emissions within its own operations, in line with Action Plan 2000 on Climate Change. The Department also participates in the supporting committees at the Deputy Minister, Assistant Deputy Minister and Director General levels.

#### **Environment and Sustainable Development Coordinating Committee (E&SDCC) and Supporting Committees**

PWGSC is one of 16 departments which participates in the DM-level Environment and Sustainable Development Coordinating Committee. The mandate of the committee is to provide leadership and co-ordinate the efforts of departments across government to promote sustainable development. PWGSC also participates in the related ADM-level committee, the Director-level committee and the working level Interdepartmental Network

on Sustainable Development Strategies. The supporting committees play an important role in ensuring effective communication between the working and executive levels, and in initiating ideas and opportunities for improving coordination among departments for sustainable development strategies and initiatives.

With its co-chairs (Environment Canada and Natural Resources Canada), PWGSC has assumed a leadership position in the area of Sustainable federal house in order (SFHIO). The goal of the initiative is to make the federal government a model of environmental excellence in its own operations. Within the SDGO initiative (Overseen by SFHIO), PWGSC leads the interdepartmental Sustainable Real Property Task Group focused on policy, emerging technologies and economically viable management approaches. PWGSC also co-chairs the Green Procurement Task Group and the SDGO Guidance Task Group with the Department of National Defence.

### **Conclusions**

To provide common services to colleague departments in a manner that facilitates the federal government's efforts to become a model of environmental excellence in its own operations — and to work toward the goal of sustainable development — PWGSC must do two things. It must deliver timely and top quality services to its colleague departments and agencies, and it must understand its colleague departments' needs and priorities. To further improve its effectiveness, PWGSC has evaluated its service delivery to colleague departments and agencies, and created a 'one-stop shop' for common services, and sought to better understand the needs and priorities of its colleague departments and agencies through more frequent consultations. The consultations carried out by the Department were of primary



importance in preparing this strategy. The consultations confirmed the value of a cooperative approach to identifying sustainable development issues and approaches to deal with these issues.

### Messages Heard and Actions Taken

The key consultation messages are reflected in the 'Messages Heard and Actions Taken' chart below; some of these messages have important implications for the way PWGSC

does business within government and with the private sector. Achieving measurable success throughout the federal community in the implementation of Sustainable Federal House in Order will require increased emphasis on common approaches, common tools and common performance measures.

Messages Heard	Action Taken
Clients seek closer working partnerships in PWGSC operations, but feel that PWGSC's existing methods of service delivery are not supportive of close partnerships.	To further improve its effectiveness in service delivery, PWGSC has evaluated its service delivery to colleague departments and agencies, and created a 'one-stop shop' for common services. Also, PWGSC has sought to better understand its colleague departments and agencies' needs and priorities by consulting with them more frequently and formally.
PWGSC's commitments for leased facilities should mirror its commitments for Crown-owned facilities.	PWGSC has committed to implementing multi-material recycling in all leased facilities where recycling infrastructure exists.  Also, the Department has committed to having all new lease purchases and build-to-lease over 10,000 m <sup>2</sup> meet the same standards as its own buildings.
PWGSC should assume leadership in developing tools that OGDs could use to achieve similar targets.	As part of SDS 2003, PWGSC has developed a leadership goal supported by 1 target and 9 initiatives. Please refer to page 24 for PWGSC leadership initiatives.
Green products should be the default in the e-Purchasing applications and the Government of Canada Marketplace (GoCM).	The GoCM will highlight green goods and services to facilitate colleague departments' purchases.

**Messages Heard****Action Taken**

<p>Areas in which colleague departments and agencies would like more help from PWGSC in greening their procurement strategies are:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• program management and implementation</li><li>• training and guidelines</li><li>• increasing leverage with suppliers</li><li>• accessibility</li><li>• incentives and cost of implementation</li><li>• stakeholder communications/awareness</li></ul>	<p>PWGSC's green procurement course will be marketed to colleague departments and agencies. In the long-term, PWGSC will work with the Treasury Board Secretariat and others to include green procurement training as one of the competencies under the Professional Development and Certification Program for the procurement, material management and real property community.</p>
<p>There must be an effective, high-level-supported communication plan showing government policy and objectives for green procurement in the next 5, 10, 15 years.</p>	<p>PWGSC will work as co-chair with the Department of National Defence and as a secretariat of the interdepartmental Sustainable Development in Operations (SDGO) green procurement task group to develop a Federal communications strategy on this subject.</p>
<p>PWGSC needs to make better use of existing informatics infrastructure and review existing policies in order to help colleague departments and agencies adopt more sustainable practices.</p>	<p>PWGSC seeks to expand its user base in the area of data storage which, as a result, will help other departments meet their goals of reduced energy consumption and solid waste.</p>
<p>More effective communication needs to take place between PWGSC and its information and communication technologies (ICT) users.</p>	<p>PWGSC has committed to increasing awareness of sustainable development in the ICT field, and providing PWGSC and colleague departments with advisory services. An interdepartmental SD committee will meet semi-annually, where SD-focused employees working in the ICT field across the Government of Canada will share best practices and communicate/exchange information.</p>

## Annex 3: Interim Targets

As a prerequisite to making progress towards sustainability, it is critical that PWGSC meet the requirements of applicable Acts and Regulations in a manner clearly demonstrating "due diligence". Accordingly, the Department will update the PWGSC and the related Real Property Environmental Management Systems (EMSs) so that they reflect recent regulatory and organizational changes and in a manner still consistent with the requirements of ISO 14001. PWGSC will use these EMSs to set direction, delineate responsibilities, plan, monitor and to enable reporting of progress towards achievement of regulatory compliance and towards meeting the new sustainable development performance targets outlined below. The communication of new directions, as well as changes in roles and responsibilities, will be supported through the delivery of a comprehensive training program to key decision-making personnel.

The following are the priority objectives, targets and action plans that constitute PWGSC's specific commitments. Other initiatives that have not been identified as formal commitments here may also be undertaken, should funds become available and if the initiatives are deemed to contribute to sustainable development.

### Environmental Management Systems

**As of 2002, seven Real Property Projects were registered to the ISO 9001 or ISO 14001 standard, demonstrating PWGSC's commitment to a world-class standard of quality and environmental management. As an example, the Esquimalt Graving Dock (the largest civilian dry dock on the west coast of North America) has a significant effect on the surrounding environment. In order to address the effects, PWGSC decided to implement an Environmental Management System (EMS) for the facility and have it registered to the ISO 14001 standard.**

**Goal 1: Green PWGSC's operations as a planner, custodian, and provider of facilities and common-use office space to federal departments.**

**Long-Term Objective 1.1:** Achieve sustainability in the management of PWGSC's programs and activities and be recognized as a world leader in sustainable buildings. Measurement of building sustainability will be based upon internationally recognized SD building evaluation systems such as LEED equivalent and BREEAM/Green Leaf.

Target	Performance Measure
1.1.1 From April 2004, each new or rejuvenated building, as well as new design and construction, will be more environmentally efficient than that which it replaced.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Annual average LEED equivalent or BREEAM/Green Leaf score of new construction designs, building acquisitions, or completed major project renovations.</li></ul>
Action Plan(s)	
<ul style="list-style-type: none"><li>• From April 2004, all new construction designs will be assessed and required to meet either a LEED Silver equivalent or a BREEAM/Green Leaf 3 Leaves Rating.</li><li>• From April 2004, the PWGSC building acquisition process will be updated to include environmental assessment and the requirement to meet either LEED Silver equivalent or BREEAM/Green Leaf 3 Leaves rating. The costs to bring the building to these standards will be included in the selection process.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• From April 2004, major renovations, where the building is stripped to its structure, or during a building's mid-life refit, will meet a LEED Silver equivalent or a BREEAM/Green Leaf 3 Leaves rating.</li><li>• From April 2004, all major projects will be rated and compared using the building life cycle assessment tool.</li><li>• By March 2005, a study will be done to determine feasibility of maximizing the energy and environmental efficiency of PWGSC Real Property assets.</li></ul>



**Long-Term Objective 1.2:** Optimize energy management in PWGSC programs and activities and be seen as a model in implementing the Government of Canada Greenhouse Gas (GhG) reduction agenda.

Target	Performance Measure
<p><b>1.2.1</b> By March 2008, the PWGSC real property inventory will be at least 39 percent more energy and GhG efficient than it was in 1990. This will require a further 16 percent reduction from March 31, 2002 levels.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Percentage of total building energy consumption reduction and GhG reductions, relative to 1990 levels.</li> </ul>
Action Plan(s)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>From April 2004, each new or rejuvenated building will be at least 35 percent more energy efficient than that which it replaced, and/or at least 25 percent more energy efficient than the Model National Energy Code for Buildings - 1997 (MNECB-1997).</li> <li>From April 2004, all PWGSC renovation projects (including the envelope and Heating, Ventilation and Air Conditioning (HVAC) for existing buildings will be a minimum of 15 percent more energy efficient than the Model National Energy Code for Buildings-1997.</li> <li>By March 2005, conduct an assessment on the effects related to climate change for Real Property buildings in the next 50 years (construction and operations) and by March 2006, complete new construction and operations standards to address the effects identified in the assessment (i.e. Permafrost, water levels, water tables, air conditioning, etc.).</li> <li>By March 2008, implement a systematic energy conservation tune-up of major Crown-owned and Lease-Purchase Buildings ("Major" is defined as buildings greater than 10,000 m<sup>2</sup>)</li> </ul>	

**Long-Term Objective 1.3:** Minimize PWGSC's use of natural resources, fully assuming its role as a leader in a sustainable community. Sustainability in the management of natural resources such as water, wastewater and hazardous material will become the business-as-usual model for PWGSC.

Target	Performance Measure
<p>1.3.1 By March 2007, PWGSC will have significantly improved natural resources management in Crown-owned buildings, with opportunities realized in all of the following areas by March 2010:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ozone Depleting Substances (ODS)</li> <li>• Hazardous materials</li> <li>• Integrated Pest Management</li> <li>• Water</li> <li>• Solid waste</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Matrix measure developed, based upon results of strategy development.</li> </ul>
Action Plan(s)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• From April 2004, develop and implement in PWGSC Crown-owned facilities, over the next three years, a comprehensive resource index encompassing ODS, hazardous materials, water, and solid waste.</li> <li>• By March 2005, the PWGSC real property inventory will be free of PWGSC-owned halon, unless no alternative solution is available.</li> <li>• By March 2010, the Heating, Ventilation and Air Conditioning (HVAC) inventory in PWGSC Crown-owned buildings will be free of CFCs, unless no alternative solution is available.</li> <li>• By March 2006, develop a strategy and guidelines to reduce hazardous materials used in the real property inventory by 25 percent, through product elimination and product replacement.</li> </ul>	

**Action Plan(s)**

- As of April 2004, in real property projects over \$1,000,000 and in communities where industrial recycling is supported, the implementation of construction and demolition waste management practices will be completed, with waste materials being reused or recycled.
- By April 2007, multi-material recycling will be implemented in PWGSC Crown-owned facilities where the recycling infrastructure exists.
- Commencing in April 2004, cost effective multi-material recycling will be implemented in leased facilities at the time of lease renewals and new lease agreements, where the recycling infrastructure exists, and where PWGSC is the majority lessee.

**Long-Term Objective 1.4:** Remediate or risk manage PWGSC's contaminated lands and support urban sustainability in the use of rehabilitated brownfield sites, in partnership with other stakeholders, thus promoting due diligence.

**Target****Performance Measure**

1.4.1 By April 2004, all known PWGSC contaminated sites will be managed according to PWGSC Contaminated Sites Management Plan and Strategy.

- Percentage of known contaminated sites that have been remediated or risk managed.

**Action Plan(s)**

- By March 2008, remediate known contaminated sites reported to the Federal Contaminated Sites Inventory (FCSI) to eliminate unacceptable risks or to apply a 'Brownfield First' development strategy, and risk manage remaining sites to demonstrate due diligence.

**Long-Term Objective 1.5:** Manage PWGSC's real property leased portfolio, so that performance will be equivalent to that of PWGSC's Crown-owned inventory. Through strategic use of its role as a lessee, PWGSC will support sustainability development in the Real Property community.

Target	Performance Measure
<p>1.5.1 By April 2004, all new leases will follow the same sustainable design principles as applied to the PWGSC Crown-owned inventory.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Percentage of new lease-purchase, build to lease and long-term lease solicitations over 10,000 m<sup>2</sup> that meet LEED Silver or equivalent.</li> <li>• Percentage of new leases and lease renewals that contain the PWGSC green lease clauses.</li> </ul>
Action Plan(s)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• As of April 2004, all new lease-purchases and build-to-lease facilities over 10,000 m<sup>2</sup> will meet the same standards as in PWGSC Crown-owned buildings.</li> <li>• Starting in April 2004, all new leases and renewals will be subject to the Green Lease Provisions, where economically feasible.</li> </ul>	

## Goal 2: Green PWGSC's services to federal departments and agencies

**Long-Term Objective 2.1:** In meetings with colleague departments, PWGSC will offer an outreach session on PWGSC's green procurement tools and activities.

To better assist colleague departments and agencies, the green procurement knowledge of PWGSC supply officers will be expanded by ensuring that they receive green procurement training.

NOTE: Although multi-material recycling in leased facilities is addressed as an action plan item under Long-term objective 1.3, Target 1.3.1, it also applies to Goal 2, since it is a service provided to PWGSC users.

Target	Performance Measure	Action Plan(s)
2.1.1 Annually, all colleague departments will have been offered outreach sessions on PWGSC's green procurement tools.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of colleague departments offered outreach sessions.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PWGSC's service integration teams will offer all colleague departments outreach sessions about green procurement tools.</li> </ul>
2.1.2 By March 31, 2007, at least 30 outreach sessions will have been provided to federal government employees in the form of information sessions, formal presentations and exhibits.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of outreach sessions provided.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PWGSC will deliver outreach sessions to federal government employees.</li> </ul>
2.1.3 By March 31, 2006, all PWGSC supply officers will have received green procurement training.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Percentage of supply officers that who have received green procurement training.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PWGSC contracting officers will be given green procurement training.</li> </ul>



**Long-Term Objective 2.2:** Expand and market PWGSC green procurement tools to facilitate sustainable procurement by the federal government.

Target	Performance Measure	Action Plan(s)
2.2.1 By March 31, 2007, the number of profiles of green goods and services available on the Publiservice website, the Green Procurement Network, will be increased from 90 to 150.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of profiles of green goods and services available on the Green Procurement Network.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PWGSC will research the market place to determine appropriate green goods and services on which to develop profiles.</li> </ul>
2.2.2 By March 31, 2007, all departments and agencies will have been offered PWGSC's green procurement course.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Percentage of departments and agencies that have been offered PWGSC's green procurement course.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PWGSC will market its green procurement course to all colleague departments.</li> </ul>

**Long-Term Objective 2.3:** Provide services to other federal departments and agencies in order to aid in meeting the Greenhouse Gas (GhG) reduction target of the Federal House in Order Initiative.

Target	Performance Measure	Action Plan(s)
2.3 By April 2006, purchase an annual amount of Green Power of 450 GwH and sustained through to March 2008.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amount of Green Power purchased in GwH per year (with 450 GwH equalling 100 percent).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• By March 2006, negotiate the purchase of 450 GwH per year of Green Power in order to meet 46 percent of the GhG reduction target of the Federal House in Order Initiative.</li> </ul>

### Goal 3: Green PWGSC's internal operations

**Long-Term Objective 3.1:** PWGSC will integrate environmentally responsible practices into its day-to-day activities.

Target	Performance Measure	Action Plan(s)
<p>3.1.1 By July 2004, have a communication plan in place to promote and raise awareness of Green Citizenship to all PWGSC employees.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Development and implementation of a communication plan.</li> <li>• Number of communications products issued to promote and raise awareness of Green Citizenship.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raise employee awareness of Green Citizenship initiatives such as green procurement and the use of electronic document management systems (such as the Enterprise Document and Record Management (E-DRM) system) and electronic forms (ELF), by distributing promotional material (in electronic format or in print using recycled materials) and by offering information sessions.</li> </ul>
<p>3.1.2 From September 2004, provide training to all acquisition card holders, including green procurement training.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number and percentage of acquisition card holders who have received training or detailed information on their roles and responsibilities.</li> <li>• Number and percentage of personnel with purchasing responsibility (excluding acquisition card holders) who have received training or detailed information on their roles and responsibilities.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raise the awareness of acquisition card holders and personnel with purchasing power concerning their roles and responsibilities as identified in the Acquisition Card Departmental Policy (DP 034).</li> </ul>

Target	Performance Measure	Action Plan(s)
<p>3.1.3 By June 2008, implement electronic approval/authorization of forms throughout the Department using the existing web-based electronic forms platform (ELF).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Feasibility study completed.</li> <li>• Pilot study initiated.</li> <li>• Enhanced technology released throughout the department.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Phase I: by June 2005, conduct a feasibility study to determine the potential for implementing electronic approval/authorization (sections 32, 33 and 34 of the <i>Financial Administration Act</i>) technology in electronic forms (ELF).</li> <li>• Phase II: by June 2006,; Initiate a limited electronic authorization Pilot Project.</li> <li>• Phase III: by June 2008, implement electronic approval/authorization of forms throughout the department using ELF.</li> </ul>
<p>3.1.4 By April 2008, all printers should be capable of double-sided printing.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number and percentage of new printers with double-sided printing capacity.</li> <li>• Number and percentage of existing printers with double-sided print capability where the default setting is double-sided.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• All new printers will be purchased with the capability of printing double-sided; existing printers that have double-sided print capability should be set by default to print double-sided.</li> </ul>

Target	Performance Measure	Action Plan(s)
3.1.5 By June 2006, increase the use of electronic document and record management systems.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number and percentage of PWGSC employees using electronic document and record management systems.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Link and maximize the proper use of electronic document and record management systems (such as E-DRM) to reduce the use of paper, reduce physical storage space and to better manage and maintain departmental records (including e-mail) and corporate memory.</li> </ul>
3.1.6 By June 2004, expand web-enabled electronic forms to all users to further reduce the use of paper.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number and percentage of PWGSC employees using electronic forms.</li> <li>• Number and percentage of PWGSC employees using E-DRM.</li> </ul>	
3.1.7 By September 2005, issue a Green Workstation Policy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Green Workstation Policy issued.</li> <li>• Number and percentage of existing PWGSC workstations implementing the Green workstation policy.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Develop and roll-out a policy whereby employees' workstations are set up to enable their work to be carried out environmentally responsibly.</li> </ul>
3.1.8 By October 2005, develop and issue a Green Meeting Policy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periodic survey of key meeting holders (chairpersons) to determine effectiveness of policy.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Develop and issue a Green Meeting Policy.</li> </ul>

Target	Performance Measure	Action Plan(s)
<p>3.1.9 By December 2007, obtain certification for Office Facilities from the Environmental Choice<sup>™</sup> Program (ECP), including authorization to use the Ecologo<sup>™</sup> for a selected PWGSC organization and/or location.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Award of certification for Office Facilities from the Environmental Choice Program for a selected PWGSC organization and/or location.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Implement a 5-year action/feasibility plan to obtain the ECP certification for pilot site(s).</li> <li>• The Action Plan will follow the pre-certification process.</li> </ul>







Cible	Mesure de rendement	Plan(s) d'action
<p>3.1.9 D'ici décembre 2007, faire certifier les installations auprès du Programme Choix environnemental™ (PCE), une certification notamment en obtenant Écologo™ pour une organisation et/ou un lieu de TPSGC.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certification des installations par le Programme Choix environnemental™ pour une organisation et/ou un lieu de TPSGC.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appliquer un plan quinquennal d'action/de faisabilité pour faire certifier le(s) site(s)-pilote(s) par le PCE.</li> <li>• Le plan d'action suivra le processus de certification préalable.</li> </ul>

Cible		Mesure de rendement		Plan(s) d'action	
3.1.5 D'ici juin 2006, intensifier l'utilisation des systèmes de gestion électronique des documents et des dossiers.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre et pourcentage d'employés de TPSCG utilisant de tels systèmes.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Relier les systèmes de gestion électronique des documents et des dossiers (comme GDIE) et en maximiser l'utilisation pour réduire la consommation de papier, diminuer l'espace de stockage nécessaire et améliorer la gestion et la conservation des documents ministériels (y compris les messages électroniques) et de la mémoire institutionnelle.</li> </ul>	
3.1.6 D'ici juin 2004, étendre à tous les utilisateurs l'emploi des formulaires électroniques d'application Web pour réduire d'avantage la consommation de papier.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre et pourcentage d'employés de TPSCG utilisant les formulaires électroniques.</li> <li>• Nombre et pourcentage d'employés de TPSCG utilisant le système de GDIE.</li> </ul>			
3.1.7 D'ici septembre 2005, publier une politique sur l'écologisation des postes de travail.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diffusion d'une politique sur l'écologisation des postes de travail.</li> <li>• Nombre et pourcentage de postes de travail à TPSCG où la politique est appliquée.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Élaborer et diffuser une politique prévoyant l'écologisation des postes de travail.</li> </ul>	
3.1.8 D'ici octobre 2005, élaborer une politique sur les réunions écologiques.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diffusion d'une politique des principales personnes tenant des réunions (présidents) pour déterminer l'efficacité de la politique.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Élaborer et diffuser une politique sur les réunions écologiques.</li> </ul>	



Cible	Mesure de rendement	Plan(s) d'action
3.1.3 D'ici juin 2008, implanter un système électronique/d'approbation/autorisation des formulaires partout au Ministère, au moyen d'une plate-forme Internet de formulaires électroniques.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Etude de faisabilité lancée.</li><li>• Etude-pilote lancée.</li><li>• Implantation partout au Ministère de la technologie améliorée.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Phase I : D'ici juin 2005, mener une étude de faisabilité sur l'application d'un système électronique d'approbation/autorisation par formulaire électronique (articles 32, 33 et 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques).</li><li>• Phase II : D'ici juin 2006, mettre en chantier un projet-pilote limite d'autorisation électronique.</li><li>• Phase III : D'ici juin 2008, implanter un système électronique d'approbation/autorisation des formulaires partout au Ministère, à l'aide de formulaires électroniques.</li></ul>
3.1.4 D'ici avril 2008, toutes les imprimantes devraient avoir une fonction d'impression recto-verso.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nombre et pourcentage de nouvelles imprimantes dotées de la fonction d'impression recto-verso.</li><li>• Nombre et pourcentage d'imprimantes existantes dotées d'une fonction d'impression recto-verso qui est l'option par défaut.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Toutes les nouvelles imprimantes achetées seront dotées d'une fonction d'impression recto-verso; dans le cas des imprimantes existantes qui ont cette capacité, on en fera l'option par défaut.</li></ul>

### But 3 : Écologiser les opérations internes de TPSCG

**Objectif à long terme 3.1 :** Intégrer des pratiques écologiquement responsables dans les activités courantes de TPSCG.

Cible	Mesure de rendement	Plan(s) d'action
3.1.1 D'ici juillet 2004, mettre en place un plan de communication pour promouvoir et mieux faire connaître l'écocivisme à l'ensemble du personnel de TPSCG.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elaborer et appliquer un plan de communication.</li> <li>• Nombre de produits de communication offerts pour promouvoir et faire connaître l'écocivisme.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sensibiliser davantage le personnel aux initiatives d'écocivisme, comme l'approvisionnement écologique et le recours aux systèmes électroniques de gestion des documents (comme le système de gestion des documents et de l'information de l'entreprise (GDIE) et les formulaires électroniques, en distribuant du matériel de promotion (sous forme électronique ou sur papier recyclé) et en offrant des séances d'information.</li> </ul>
3.1.2 À compter de septembre 2004, offrir une formation (y compris sur l'approvisionnement écologique) à tous les titulaires de carte d'achat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre et pourcentage de titulaires de cartes d'achat qui ont reçu une formation ou des informations détaillées sur leurs rôles et responsabilités.</li> <li>• Nombre et pourcentage d'employés responsables des achats (à l'exclusion des détenteurs de cartes d'achat) qui ont reçu une formation ou de l'information sur leurs rôles et responsabilités.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sensibiliser les titulaires de cartes d'achat et le personnel ayant un pouvoir d'achat à leurs rôles et responsabilités, comme le prévoit la Politique ministérielle sur les cartes d'achat (PM034).</li> </ul>

**Objectif à long terme 2.2 :** Diversifier et commercialiser les outils d'approvisionnement écologique de TPSSG pour promouvoir le principe de l'approvisionnement durable au sein de l'administration fédérale.

Cible		Mesure de rendement	Plan(s) d'action
2.2.1 D'ici le 31 mars 2007, faire passer de 90 à 150 le nombre de profils de biens et services écologiques offerts sur le site Web Publiservice, le Réseau des achats verts.		<ul style="list-style-type: none"><li>• Nombre de profils de biens et services verts disponibles sur le Réseau des achats verts.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• TPSSG fera des études de marché pour déterminer quels biens et services écologiques méritent l'établissement d'un profil.</li></ul>
2.2.2 D'ici le 31 mars 2007, avoir offert à tous les ministères et organismes le cours de TPSSG sur l'approvisionnement écologique.		<ul style="list-style-type: none"><li>• Pourcentage des ministères et organismes auxquels on a offert le cours d'approvisionnement écologique de TPSSG.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• TPSSG commercialisera son cours sur l'approvisionnement vert auprès de tous les ministères homologues.</li></ul>

**Objectif à long terme 2.3 :** Fournir des services à d'autres ministères et organismes fédéraux pour aider à l'atteinte de la cible de réduction des GES fixée dans l'initiative fédérale « Précher par l'exemple ».

Cible		Mesure de rendement	Plan(s) d'action
2.3 D'ici avril 2006, acheter annuellement 450 GWh d'énergie verte et maintenir l'effort jusqu'en mars 2008.		<ul style="list-style-type: none"><li>• Quantité d'énergie verte achetée par année, en GWh (450 GWh : 100 pour cent)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• D'ici mars 2006, négocier l'achat de 450 GWh par année d'énergie verte pour atteindre la cible de réduction de 46 pour cent des GES prévue dans l'initiative fédérale « Précher par l'exemple ».</li></ul>

**But 2 : Écologiser les services offerts par TPSCG aux ministères et organismes fédéraux**

**Objectif à long terme 2.1 :** Lors des rencontres avec les ministères homologues, TPSCG leur offrira une séance de sensibilisation sur ses outils et activités d'approvisionnement écologique. Pour mieux aider les ministères et organismes homologues, on donnera une formation sur l'approvisionnement écologique aux agents d'approvisionnement de TPSCG.

**NOTE :** Même si le recyclage de matériaux multiples dans les bâtiments loués fait partie du plan d'action découlant de l'objectif à long terme 1.3, sous la cible 1.3.1, il s'applique également au but 2, puisque c'est un service offert aux clients de TPSCG.

Cible	Mesure de rendement	Plan(s) d'action
2.1.1 Chaque année, on offrira à tous les ministères homologues des séances de sensibilisation sur les outils d'approvisionnement écologique de TPSCG.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nombre de ministères homologues auxquels on a offert des séances de sensibilisation.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les équipes de service à la clientèle de TPSCG offriront à tous les ministères homologues des séances de sensibilisation sur les outils d'approvisionnement écologique.</li></ul>
2.1.2 D'ici le 31 mars 2007, avoir offert au moins 30 séances de sensibilisation (séances d'information, exposés, expositions) aux fonctionnaires fédéraux.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nombre de séances de sensibilisation offertes.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• TPSCG offrira des séances de sensibilisation aux fonctionnaires fédéraux.</li></ul>
2.1.3 D'ici le 31 mars 2006, tous les agents d'approvisionnement de TPSCG auront été formés à l'approvisionnement écologique.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pourcentage d'agents d'approvisionnement ayant reçu une formation en écologique.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les agents de négociation des marchés de TPSCG recevront une formation sur l'approvisionnement écologique.</li></ul>



**Objectif à long terme 1.5 :** Gérer les immeubles loués par TPSSG de façon que leur rendement soit équivalent à celui des immeubles de TPSSG appartenant à l'État. En jouant stratégiquement son rôle de locataire, TPSSG favorisera la promotion du développement durable dans le secteur immobilier.

Cible	Mesure de rendement
<p>1.5.1. D'ici avril 2004, tous les nouveaux baux de location seront assujettis aux mêmes principes de conception durable que ceux appliqués aux immeubles appartenant à TPSSG.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage des nouvelles demandes de bail-achat, de construction-location et de location à long terme portant sur une superficie supérieure à 10 000 m<sup>2</sup> et qui répondent à la norme Silver LEED ou l'équivalent.</li> <li>• Pourcentage des nouveaux baux et baux reconduits qui contiennent les clauses de TPSSG sur l'écologisation des baux.</li> </ul>
Plan(s) d'action	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• En date d'avril 2004, tous les nouveaux immeubles de plus de 10 000 m<sup>2</sup> obtenus par location-achat et construction-location répondront aux mêmes normes que les bâtiments de TPSSG appartenant à l'État.</li> <li>• À compter d'avril 2004, les clauses d'écologisation des baux s'appliqueront à toutes les conclusions et reconductions de bail, quand la chose s'avère économiquement faisable.</li> </ul> <p>• Note – Voir également l'objectif 1.3 concernant le recyclage dans les installations louées.</p>	

Plan(s) d'action

<ul style="list-style-type: none"><li>• À compter d'avril 2004, dans les projets immobiliers de plus d'un million de dollars et dans les localités qui soutiennent le recyclage des matières industrielles, on aura appliqué des méthodes de gestion des déchets de construction et de démolition, avec réemploi et recyclage des matériaux résiduels.</li><li>• D'ici avril 2007, des programmes de recyclage de matériaux multiples seront implantés dans les installations de TPSGC appartenant à l'État où il existe une infrastructure de recyclage.</li></ul>	
---	--

**Objectif à long terme 1.4 :** Remettre en état les sites contaminés relevant de TPSGC ou en gérer le risque et appuyer la durabilité urbaine dans l'utilisation des friches industrielles restaurées de concert avec les autres parties concernées, pour ainsi promouvoir une diligence raisonnable.

Cible

Mesure de rendement

1.4.1 D'ici avril 2004, tous les sites contaminés relevant de TPSGC seront gérés en conformité avec le plan et la stratégie de gestion des lieux contaminés de TPSGC.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pourcentage des lieux contaminés connus qui ont été remis en état ou qui sont l'objet d'une gestion du risque.</li></ul>
---	--

Plan(s) d'action

<ul style="list-style-type: none"><li>• D'ici mars 2008, remettre en état les lieux contaminés connus qui ont été inscrits dans l'inventaire des sites contaminés fédéraux (ISCF) pour éliminer les risques inacceptables ou appliquer une stratégie d'aménagement prioritaire des friches industrielles et assujettir les sites restants à une gestion du risque pour faire preuve d'une diligence raisonnable.</li></ul>	
--	--

**Objectif à long terme 1.3 :** Réduire la consommation de ressources naturelles par TPSCG pour que le Ministère assume pleinement son rôle de leader dans une collectivité durable. La gestion durable des ressources naturelles (comme l'eau), des eaux usées et des matières dangereuses deviendra le modus operandi à TPSCG.

Cible	Mesure de rendement
<p>1.3.1 D'ici mars 2007, TPSCG aura</p> <p>considérablement amélioré la gestion des ressources naturelles dans les bâtiments appartenant à l'État. Les améliorations possibles auront été apportées dans tous les domaines suivants pour mars 2010 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Substances appauvrissant la couche d'ozone (SACO)</li> <li>• Matières dangereuses</li> <li>• Lutte antiparasitaire intégrée</li> <li>• Eau</li> <li>• Déchets solides</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Élaboration d'une mesure matricielle, basée sur les résultats des travaux d'élaboration de la stratégie.</li> </ul>

Plan(s) d'action	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• À compter d'avril 2004, élaborer et appliquer dans les installations de TPSCG appartenant à l'État, durant les trois années suivantes, un inventaire exhaustif des ressources englobant les SACO, les matières dangereuses, les ressources en eau et les déchets solides.</li> <li>• D'ici mars 2005, le parc immobilier de TPSCG ne comptera aucune quantité de halon lui appartenant, sauf s'il n'existe pas de solution de rechange.</li> <li>• D'ici mars 2010, les systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation des bâtiments de TPSCG appartenant à l'État ne contiendront aucun CFC, sauf s'il n'existe pas de solution de rechange.</li> <li>• D'ici mars 2006, élaborer une stratégie et des lignes directrices pour réduire de 25 pour cent les matières dangereuses employées dans le parc immobilier grâce à l'élimination et au remplacement des produits.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• D'ici mars 2007, appliquer une stratégie de lutte antiparasitaire intégrée dans tous les bâtiments appartenant à l'État.</li> <li>• D'ici mars 2008, réduire de 15 pour cent la consommation d'eau par rapport à 2000 dans les bâtiments à bureau de TPSCG appartenant à l'État.</li> <li>• D'ici mars 2007, mener une évaluation stratégique pour déterminer la faisabilité de réduire les rejets d'eaux grises et d'eaux usées, y compris les eaux de ruissellement, dans les bâtiments de TPSCG appartenant à l'État.</li> <li>• D'ici mars 2008, les transformateurs de l'actuel parc immobilier de TPSCG (en date de mars 2003) ne contiendront aucun BPC, à moins qu'il n'existe pas de solution de rechange. On procédera également à l'enlèvement des ballasts dans le cadre des améliorations éconergétiques.</li> </ul>

**Objectif à long terme 1.2 :** Optimiser la gestion de l'énergie dans les programmes et activités de TPSGC et être perçu comme un modèle à suivre dans l'application du plan d'action du gouvernement du Canada contre les gaz à effet de serre.

Cible	Mesure de rendement
1.2.1 D'ici mars 2008, relever d'au moins 39 pour cent l'efficacité du parc immobilier de TPSGC quant à la consommation énergétique et aux rejets de GES par rapport à 1990. Cela nécessitera une réduction supplémentaire de 16 pour cent par rapport aux niveaux du 31 mars 2002.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réduction relative de la consommation totale d'énergie des bâtiments et des émissions de GES par rapport à 1990</li></ul>

## Plan(s) d'action

- À compter d'avril 2004, chaque bâtiment nouveau ou remis à neuf aura une efficacité énergétique d'au moins 35 pour cent supérieure à celle des bâtiments remplacés, et/ou d'au moins 25 pour cent supérieure aux normes du Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments – Canada 1997.
- À compter d'avril 2004, tous les projets de rénovation de TPSGC (y compris ceux visant l'enveloppe et le système de chauffage, de ventilation et de climatisation de bâtiments existants) présenteront une efficacité énergétique d'au moins 15 pour cent supérieure aux normes du Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments – Canada 1997.
- D'ici mars 2005, évaluer les effets possibles (construction et exploitation) des changements climatiques sur les immeubles dans les 50 prochaines années; d'ici mars 2006, élaborer de nouvelles normes de construction et d'exploitation pour tenir compte des effets constatés dans l'évaluation (pérgéisol, niveaux d'eau, nappes phréatiques, climatisation, etc.).
- D'ici mars 2008, appliquer un programme systématique d'amélioration éconergétique des grands bâtiments (plus de 10 000 m<sup>2</sup>) appartenant à l'État ou obtenus par bail-achat.
- D'ici mars 2006, évaluer les projets de rénovation immobilière pour déterminer la possibilité d'y dépasser de 30 pour cent les normes d'efficacité énergétique du Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments – Canada 1997.
- D'ici mars 2006, élaborer une stratégie pour accroître de 10 pour cent l'utilisation d'autres modes quotidiens de transport au travail que les véhicules privés chez le personnel de TPSGC.
- D'ici mars 2006, évaluer les nouveaux projets de construction immobilière pour déterminer la faisabilité d'améliorer de 40 pour cent l'efficacité énergétique des bâtiments par rapport aux normes du Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments – Canada 1997.
- À compter d'avril 2004, élaborer et commencer à appliquer l'élément de production combinée de la stratégie pour les installations de chauffage et de climatisation dans le Secteur de la capitale nationale et en parachever la mise en œuvre pour 2009. La réalisation de cette réduction globale de GES dépend de l'approbation et du financement qui seront reçus pour cette activité.

**But 1 : Écologiser les opérations de TPSGC comme planificateur, gardien et fournisseur de services et d'espaces à bureau d'usage commun aux ministères fédéraux**

**Objectif à long terme 1.1 :** Durabiliser la gestion des programmes et activités de TPSGC et être reconnu comme un leader mondial dans le domaine de la construction durable. La durabilité dans la construction sera mesurée au moyen de systèmes internationalement reconnus d'évaluation environnementale des bâtiments, comme l'équivalent de la méthode LEED ou le protocole BREEAM/Feuille verte.

Cible	Mesure de rendement
1.1.1 À compter d'avril 2004, chaque bâtiment nouveau ou remis à neuf, ainsi que les nouveaux plans et les nouvelles constructions, auront une meilleure efficacité environnementale que les éléments remplacés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moyenne annuelle équivalant à la cote LEED ou au programme BREEAM/Feuille verte, pour les nouveaux plans de construction, les acquisitions de bâtiment ou les rénovations majeures d'immeubles existants.</li> </ul>

**Plan(s) d'action**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• À compter d'avril 2004, tous les nouveaux plans de construction seront évalués et devront équivaloir à la cote Silver du protocole LEED ou à la cote « 3 feuilles » du programme BREEAM/Feuille verte.</li> <li>• À compter d'avril 2004, TPSGC actualisera son processus d'acquisition d'immeubles pour y exiger une évaluation environnementale et l'obtention d'une cote Silver LEED ou de la cote « 3 feuilles » BREEAM/Feuille verte. Les coûts nécessaires par la mise à niveau des bâtiments seront inclus dans le processus de sélection.</li> <li>• À compter d'avril 2004, les rénovations majeures nécessitant le démantèlement d'un immeuble jusqu'à sa structure ou effectuées lors de sa révision de demi-vie respecteront l'équivalent d'une cote Silver LEED ou la cote « 3 feuilles » BREEAM/Feuille verte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• À compter d'avril 2004, tous les grands projets seront cotés et comparés au moyen de l'outil d'évaluation du cycle de vie des bâtiments.</li> <li>• D'ici mars 2005, on effectuera une étude pour déterminer la faisabilité d'optimiser l'efficacité énergétique et environnementale du parc immobilier de TPSGC.</li> </ul>
--	---



## Annexe 3 : Cibles provisoires

Avant de pouvoir progresser vers la durabilité, TPSCG doit absolument satisfaire aux exigences des lois et règlements applicables d'une façon qui démontre clairement l'exercice d'une « diligence raisonnable ». Dans cet esprit, le Ministère mettra à jour le Système de gestion de l'environnement (SGE) de TPSCG et le SGE des Services (SGE) de TPSCG, pour qu'ils reflètent les récentes modifications réglementaires et organisationnelles tout en continuant de se conformer à la norme ISO 14001. TPSCG utilisera ces SGE pour donner une orientation, pour établir des responsabilités et pour dresser des plans, faire de la surveillance et produire des rapports d'avancement, en vue de se conformer à la réglementation et d'atteindre les nouvelles cibles de rendement pour le DD exposées ci-dessous. Pour soutenir la communication des nouvelles orientations et faciliter la modification des rôles et responsabilités, les principaux décideurs du Ministère bénéficieront d'un programme complet de formation.

Voici les objectifs prioritaires, les cibles et les plans d'action qui constituent les engagements particuliers de TPSCG. Le Ministère pourrait également entreprendre d'autres initiatives ne constituant pas des engagements officiels, advenant que des fonds se libèrent et que ces initiatives soient jugées propices au développement durable.

**Systèmes de gestion de l'environnement**  
Depuis 2002, sept projets immobiliers étaient certifiés conformes à la norme ISO 9001 ou ISO 14001, ce qui témoigne de la détermination de TPSCG à respecter un standard mondial de qualité et de gestion de l'environnement. Un exemple : le bassin de radoub d'Esquimalt (la plus grande cale sèche civile de la côte ouest en Amérique du Nord), qui a un impact important sur son environnement immédiat. Pour contre cet impact, TPSCG a décidé d'y implanter un SGE permettant au bassin d'obtenir une homologation ISO 14001.

<p>Le cours de TPSCG sur l'approvisionnement écologique sera commercialisé aux ministères et organismes homologues. À long terme, TPSCG collaborera avec le SCT et d'autres parties pour incorporer la formation en approvisionnement écologique aux compétences offertes, dans le cadre du Programme de perfectionnement professionnel et de certification, à la fonction approvisionnement, gestion du matériel et gestion immobilière.</p>	<p>Il faut adopter un plan de communication efficace, appuyé par la haute direction et faisant état de la politique et des objectifs du gouvernement en matière d'écologisation des achats dans les cinq, dix et quinze prochaines années.</p>	<p>TPSCG travaillera à l'élaboration d'une stratégie fédérale de communications à ce sujet, en assumant la co-présidence (avec le ministre de la Défense nationale) et le secrétariat du groupe de travail sur l'approvisionnement écologique relevant de l'initiative DDOG.</p>	<p>TPSCG s'efforcera d'augmenter son nombre de clients dans le domaine du stockage des données, ce qui aidera d'autres ministères à atteindre leurs objectifs de diminution de la consommation énergétique et de réduction des déchets solides.</p>	<p>TPSCG devrait communiquer plus efficacement avec ses clients du secteur des technologies de l'information et des communications.</p>	<p>TPSCG s'est engagé à sensibiliser le secteur des TIC aux principes du DD et à offrir des services consultatifs à son propre personnel et aux autres ministères homologues. Un comité interministériel sur le DD tiendra deux réunions par année, au cours desquelles des employés de toute la fonction publique fédérale qui travaillent dans le secteur des TIC et qui ont à cœur le DD mettront en commun leurs meilleures pratiques et communiqueront/échangeront de l'information.</p>
---	--	--	---	---	---

**Messages communiqués**

**et mesures prises**

Les principaux messages issus des consultations paraissent dans le tableau « Messages communiqués et mesures prises » ci-dessous; certains de ces messages touchent directement la façon de procéder de TPSCG au sein de l'appareil gouvernemental et avec

Messages communiqués		Mesures prises	
Les clients souhaitent que le Ministère établisse des partenariats plus étroits dans ses activités, mais croient que les méthodes actuelles de prestation de services ne favorisent pas les partenariats étroits.		Pour offrir ses services plus efficacement, TPSCG a évalué son mode de prestation de services et créé un guide unique pour les services communs. En outre, TPSCG s'efforce de mieux comprendre les besoins et les priorités de ses ministères et organismes homologues en tenant des consultations plus fréquentes et plus officielles.	
Les engagements de TPSCG concernant les installations louées devraient refléter ses engagements aux installations appartenant à l'État.		TPSCG s'est engagé à pratiquer le recyclage de matériaux multiples dans toutes les installations louées où il existe une infrastructure de recyclage. Le Ministère s'est également engagé à faire en sorte que tous les nouveaux immeubles de plus de 10 000 m <sup>2</sup> obtenus par bail-achat et construction-location satisfassent aux mêmes normes que ses propres bâtiments.	
TPSCG devrait aller de l'avant dans la création d'outils susceptibles d'aider les autres ministères à atteindre des objectifs semblables.		Dans le cadre de la SDD 2003, un des buts porte sur le leadership et repose sur une cible et neuf initiatives. Voir à la page 26 les initiatives de leadership de TPSCG.	
L'achat de produits écologiques devrait être l'option par défaut dans l'application Achats en direct et dans le Marché en direct du gouvernement du Canada.		Le Marché en direct mettra en évidence les biens et services écologiques pour faciliter les achats des usagers.	

On a également sondé le Réseau d'écocivisme du Ministère pour obtenir des idées et des suggestions sur la SDD. Le Réseau d'écocivisme est un comité de base où sont représentées les directions générales, les régions et des organismes de services spéciaux. Il a pour mandat d'inciter le personnel à mettre en commun l'information et à adopter une conduite plus écologique. Au printemps 2003, le Réseau a tenu une séance portant sur la SDD 2003 pour dresser un bilan de la journée de consultation du 7 avril, obtenir une rétroaction sur les projets d'engagements pour la SDD 2003 et faciliter la discussion à ce sujet.

### **Participation aux comités interministériels sur le développement durable**

**L'initiative fédérale « Prêcher par l'exemple »**  
Au niveau des sous-ministres, TPSCG co-dirige l'initiative « Prêcher par l'exemple », qui constitue le plan du gouvernement canadien pour réduire ses propres émissions de GES, dans la foulée du Plan d'action 2000 sur les changements climatiques. Le Ministère participe également aux comités de soutien formés au niveau des sous-ministres, des SMA et des directeurs généraux.

**Comité de coordination de l'environnement et du développement durable (CCEDD) et comités de soutien**  
TPSCG fait partie des 16 ministères participant au CCEDD, au niveau des sous-ministres. Ce comité est chargé de diriger et de coordonner les efforts de promotion du DD dans l'ensemble de l'appareil gouvernemental. TPSCG participe également à diverses instances relevant de ce comité, soit le comité directeur des SMA, le comité des directeurs et (au niveau opérationnel) le Réseau interministériel sur les stratégies de développement durable. Ces comités de soutien contribuent fortement à assurer de bonnes communications entre le niveau opérationnel et le niveau de direction et à

concevoir des idées et des possibilités visant à accroître la coordination interministérielle envers les stratégies et les initiatives de DD. Avec les autres co-présidents (Environnement Canada et Ressources naturelles Canada), TPSCG a assumé un rôle de leader dans l'Initiative Développement durable dans les opérations gouvernementales, qui vise à faire d'excellence environnementale dans ses propres opérations. Dans le cadre de cette initiative, TPSCG dirige le Comité des bâtiments durables, une instance interministérielle consacrée aux politiques, aux technologies émergentes et aux méthodes de gestion économiquement viables dans ce domaine. De concert avec la Défense nationale, TPSCG co-préside également le Comité des achats écologiques.

### **Conclusions**

Pour fournir des services communs aux ministères homologues de façon à faciliter les efforts déployés par le gouvernement fédéral pour devenir un modèle d'excellence environnementale dans ses propres opérations — et pour cheminer vers l'objectif du développement durable —, TPSCG doit faire deux choses : offrir à ses ministères et organismes homologues des services opportuns et de qualité optimale et comprendre leurs besoins et leurs priorités. Pour améliorer son efficacité, TPSCG a évalué la façon dont il sert ses ministères homologues, créé un « guichet unique » pour les services communs et tenté de mieux comprendre les besoins et priorités de ses clients au moyen de consultations plus fréquentes. Ces consultations ont joué un rôle primordial dans la préparation de la présente stratégie. Elles ont confirmé l'importance de la concertation pour cerner les enjeux de DD et déterminer les démarches à privilégier pour faire face à ces enjeux.



### Consultations régionales

Au printemps et à l'été 2003, des consultations ont été organisées dans les régions de l'Atlantique, du Québec, de l'Ontario, de l'Ouest et du Pacifique. Les propos qui y ont été entendus recoupaient ceux formulés lors de la séance nationale tenue à Ottawa en avril.

### Autres intervenants

Outre les clients gouvernementaux, on a consulté d'autres parties, notamment :

- la BC Buildings Corporation
- le Conseil consultatif du développement social
- Manufacturiers et exportateurs du Canada
- la Société canadienne pour la conservation de la nature
- Recycle Québec
- Brookfield LePage Johnson Controls (BLJC) (l'organisme qui gère les installations de TPSCG appartenant à l'État)

### Consultations internes

À l'automne 2002, les Services immobiliers ont tenu une consultation interne avec des représentants du Secteur de la capitale nationale et des régions pour circonscrire les priorités de DD et déterminer l'orientation des objectifs à long terme et des cibles intermédiaires du secteur d'activité.

La Direction de la politique ministérielle a rencontré le Secteur de l'administration, de l'aménagement et de la coordination pour discuter des possibles engagements de la SDD concernant les activités et opérations internes du Ministère.

matériel, télécommunications et informatique), où les SMA de chaque secteur d'activité a expliqué les rôles et responsabilités de leurs directions générales en matière de DD. Les exposés des SMA ont été suivis d'une séance de discussion et de remue-ménages animée par un facilitateur. Les séances en petits groupes ont servi à explorer de nouvelles occasions de partenariat, à sonder les gens sur les buts et objectifs proposés et à discuter des possibilités d'écologisation des opérations à l'échelle du gouvernement. À l'heure du lunch, le secrétaire parlementaire du Ministère a réitéré l'importance que le gouvernement accorde au développement durable. La séance a été clôturée par le sous-ministre associé, qui a passé en revue la journée et réaffirmé la détermination du Ministère à concrétiser le DD et à maintenir le dialogue avec les ministères clients.



Jean-Rock Tourigny, Services environnementaux, Travaux publics et Services gouvernementaux, Canada, donne à son groupe un exposé dans le cadre de l'atelier sur la gestion des biens immobiliers et des installations



En outre, ce processus de rétroaction a aidé le Ministère à confirmer qu'il avait bien compris les messages formulés lors de la consultation. Conformément à un engagement pris lors de la consultation nationale, le Ministère a affiché sur son site Web des réponses écrites à toutes les questions n'ayant pu trouver réponse lors des rencontres en petits groupes.

Les participants à la séance sur les télécommunications et l'information discutent des technologies de l'information comme outil de développement durable au sein du gouvernement fédéral.



## Participation des cadres supérieurs

La démarche consultative de TPSCG a été revue et approuvée par le Comité de direction (qui regroupe les sous-ministres, les sous-ministres adjoints et les directeurs généraux régionaux). Le sous-ministre a communiqué avec les sous-ministres des ministères homologues pour les aviser de la tenue de la consultation et les inciter à y déléguer leurs experts concernés par le sujet. Le secrétaire parlementaire du Ministre, le sous-ministre, le sous-ministre associé et trois sous-ministres adjoints (SMA) ont participé à l'activité au nom de TPSCG et y ont pris la parole. Les SMA ont exposé les engagements de DP pris par leurs directions générales et ont participé aux séances en groupes restreints.

La séance plénière, inaugurée par le sous-ministre, a donné lieu à des exposés d'un représentant de la CEDD et du SMA de la Direction générale des opérations. À l'issue de la séance plénière, les participants se sont répartis en groupes restreints, selon leur domaine d'intérêt et/ou le secteur d'activité de TPSCG (gestion des installations, gestion du



Richard Arsenault, représentant de la Commissaire à l'environnement et au développement durable, donne aux participants à la séance plénière, qui a eu lieu le matin, un exposé sur les attentes de la Commissaire à l'égard de la troisième série de stratégies de développement durable.

Cette journée de consultation, qui a rassemblé plus de 60 participants provenant de 28 ministères fédéraux, visait les objectifs suivants :

- sonder les ministères participants au sujet des priorités et des engagements de TPSCG;

- déterminer la meilleure façon dont TPSCG pourrait aider ses clients à atteindre leurs propres objectifs de DD et à faire progresser l'écologisation des opérations gouvernementales;

- s'assurer que les objectifs de la SDD de TPSCG coïncident avec les besoins et les engagements des ministères clients et les complètent.

En vue de cette journée de consultation, TPSCG a créé un site Web, qui visait deux objectifs. Tout d'abord, il a lancé le site avant la tenue de l'événement pour que les personnes invitées puissent avoir accès à toute l'information pertinente (invitation, ordre du jour, documentation préalable à consulter, biographies des conférenciers, etc.). Comme la réunion se voulait une rencontre « verte », on incitait les participants à lire la documentation préalable directement sur le site Web, pour ne pas avoir à remettre de copie imprimée.

## Rétroaction aux participants

TPSCG a communiqué une rétroaction à ses ministères homologues après la journée de consultation. On a ajouté une section intitulée « Ce que nous avons entendu » au site Web, pour y résumer ce que TPSCG a appris de ses usagers et pour inciter les participants à faire part de leurs commentaires et de leurs questions.

Les participants à l'activité de consultation se réunissent pour se renseigner au sujet des expositions et profitent de l'occasion pour discuter avec leurs collègues en prenant du café et des rafraîchissements.



## Annexe 2 : Consultations

À titre d'organisme de services communs, TPSGC doit entretenir d'étroites relations de travail avec ses ministères et organismes homologues. De par son mandat d'organisme des priorités. De services communs et conformément à sa nouvelle approche de services intégrés, il est essentiel que le Ministère comprenne les besoins et les priorités des ministères homologues. Dans le processus d'élaboration de sa troisième SDD, TPSGC a tenu diverses consultations pour permettre à ses usagers de contribuer à la formulation de ses buts et objectifs pour le DD. Ces consultations ont été menées de la même façon que pour la SDD 2000. Comme en 2000, les consultations pour la SDD 2003 visaient à assurer la prise en compte de trois aspects essentiels du DD : encourager la coordination interministérielle dans l'examen de leurs exigences communes vis-à-vis de TPSGC; faire participer la haute direction à la détermination des buts et objectifs de la SDD; communiquer une rétroaction aux participants. Considérant l'accueil favorable réservé aux consultations pour la SDD 2000 et le rôle important qu'elles ont joué dans la formulation de la deuxième stratégie, le Ministère a décidé d'adopter une approche similaire pour les consultations entourant la troisième SDD.

### Rencontres avec les clients

Le 7 avril 2003, au Centre de conférences du gouvernement, à Ottawa, TPSGC a tenu une séance de consultation d'une journée auprès de sa clientèle, au sujet de la SDD 2003.

### Coordination interministérielle

L'événement a réuni tous les ministères qui déposent des stratégies de développement durable, et il les a aidés à discuter de questions d'intérêt commun. Un certain nombre de ministères participants ont intégré le fruit de ces discussions à leurs propres stratégies de consultation, le cas échéant. TPSGC en a également profité pour présenter sa nouvelle approche client et pour exposer ses responsabilités comme gardien et fournisseur de services.



Certains des participants à l'atelier sur la gestion des approvisionnement et du matériel discutent des sujets abordés plus tôt dans la journée.

IFPPE	Initiative fédérale « Prêcher par l'exemple »
IRAC	Institut royal d'architecture du Canada
ISCF	Inventaire des sites contaminés fédéraux
LAI	Lutte antiparasitaire intégrée
LCBE	<i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i>
LCPE	<i>Loi canadienne sur la protection de l'environnement</i>
LEED	Leadership in Energy and Environmental Design
LEP	<i>Loi sur les espèces en péril</i>
MANR	Mise à jour annuelle des niveaux de référence
MDGC	Marché en direct du gouvernement du Canada
PCE	Programme Choix environnemental
PGBI	Plan de gestion des biens immobiliers
PGI	Plan de gestion des immeubles
PM	Politique ministérielle
RE	Réseau d'écocivisme
RMR	Rapport ministériel sur le rendement
RNCan	Ressources naturelles Canada
RPP	Rapport sur les plans et priorités
SACO	Substance appauvrissant la couche d'ozone
SCT	Secrétariat du Conseil du Trésor
SDD	Stratégie de développement durable
SGE	Système de gestion de l'environnement
SIN	Stratégie d'investissement nationale
SM	Sous-ministre
SMA	Sous-ministre adjoint
TIC	Technologies de l'information et des communications
TPSCG	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

# Annexe 1 : Liste des acronymes

ACC	Association canadienne de la construction
AICC	Association des ingénieurs-conseils du Canada
AMF	Autre ministère fédéral
BLJC	Brookfield LePage Johnson Controls
BOMA	Building Owners and Managers Association
BPC	Biphényles polychlorés
BREEAM	Building Research Establishment Environmental Assessment Method
CC	Chambre des communes
CCEDD	Comité de coordination de l'environnement et du développement durable
CEBD	Commissaire à l'environnement et au développement durable
CERES	Coalition for Environmentally Responsible Economies
CFC	Chlorofluorocarbures
CMNEB	Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments
CVC	Conseils et Vérification Canada
CVC	Chauffage, ventilation et climatisation
DD	Développement durable
DDOG	Développement durable dans les opérations gouvernementales
EC	Environnement Canada
ESC	Équipe de service à la clientèle
FEL	Formulaire électronique
FPT	Fédéral-provincial-territorial
GDIE	(Système de) gestion des documents et de l'information de l'entreprise
GED	Gouvernement en direct
GES	Gaz à effet de serre
GI-TI	Gestion de l'information/ technologie de l'information
GRI	Global Reporting Initiative
GWh	Gigawatt-heure
IBF	Initiative des bâtiments fédéraux
ICCC	Installation de chauffage et de climatisation centrale



comprendre une analyse de la gestion de l'entretien et les projets. Selon la nature de l'engagement énoncé dans la SDD, dans certains cas, les demandes de financement font l'objet d'un renvoi dans les PGI et visent des budgets contrôlés au niveau central. On souhaite ainsi garantir l'équité et s'assurer de la disponibilité des ressources nécessaires pour satisfaire aux engagements de la SDD. Dans le cas des engagements qui concernent des projets d'immobilisations, les coûts des initiatives pertinentes sont incorporés aux coûts du projet.

Les processus globaux de planification et de budgétisation, y compris les budgets spéciaux de la SDD, les PGI et les PGBI, font partie de la Stratégie d'investissement nationale (SIN), qui expose les objectifs, les principes directeurs et l'orientation stratégique générale des investissements effectués sous l'égide du Programme des biens immobiliers de TPSCG. La SIN vise principalement à faire en sorte que les investissements immobiliers soient planifiés, rentables et qu'ils tiennent compte des besoins des ministères et organismes homologues, des conditions du marché et des priorités gouvernementales. La SIN favorise la prise de décisions d'investissement qui protègent la valeur des biens existants et qui comprennent un programme de travaux intensifs visant à rénover les installations appartenant à l'État pour les rendre le plus rapidement possible conformes aux normes de santé, de sécurité, d'environnement et d'accessibilité.

dans le plan d'action de la SDD 2003. En plus d'évaluer chaque élément du plan d'action selon les critères de DD, on a mené une analyse financière pour déterminer les besoins en coûts supplémentaires, les économies futures et la valeur actuelle nette. Dans le cas des initiatives pour lesquelles on a jugé manquer de fonds mais qui ont obtenu un classement suffisamment élevé pour faire l'objet d'une recommandation, on continuera de travailler à leur réalisation lorsque, durant chaque période budgétaire, des ressources peuvent être libérées à cette fin.

Lorsque de nouvelles exigences découlant des lois et des politiques sont imposées aux ministères fédéraux, une demande de fonds supplémentaire est présentée au Conseil du Trésor au moyen de la MANR. À l'automne, une fois achevées la présentation et l'analyse de rentabilisation de la MANR, cette dernière est présentée au Comité des affaires de TPSCG, pour approbation finale et transmission au Conseil du Trésor. Celui-ci fait habituellement part de sa décision quant à la MANR au mois de janvier suivant. L'allocation des fonds au niveau des sites ou des projets est effectuée via le processus annuel d'élaboration des plans de gestion des immeubles (PGI). Les PGI sont des plans exhaustifs concernant la gestion des opérations, des réparations et des rénovations immobilières; ils doivent tenir compte des objectifs et des orientations en matière de DD énoncés dans une lettre d'appel annuelle pour la préparation des PGI. Les PGI annuels sont conformes aux Plans de gestion des biens immobiliers (PGBI) à long terme, qui présentent les priorités et les options en matière d'investissements immobiliers. Les PGBI couvrent une période de cinq ans, soit l'année antérieure, l'année courante ainsi que trois années de planification, et

L'obtention du financement nécessaire. Voici un résumé du processus annuel par lequel le programme des biens immobiliers de TFGSC établit les besoins en financement, obtient les fonds nécessaires et les ajuste selon l'évolution de la situation.

Dans le cadre du processus annuel de planification budgétaire, toutes les directions générales doivent fournir des données sur les ressources nécessaires à la mise en œuvre des opérations et des programmes, et celles relatives aux demandes des utilisateurs, dont on a besoin pour préparer la Mise à jour annuelle des niveaux de référence (MANR) du Ministère. On présente la MANR au Conseil du Trésor pour obtenir le financement des programmes et donner suite aux engagements financiers visant les trois années suivantes.

Tous les printemps, les bureaux régionaux de TFGSC reçoivent une lettre d'appel nationale, demandant une mise à jour de l'information financière. Les niveaux de financement approuvés pour les années précédentes peuvent faire l'objet de demandes de modification dans la requête de l'année suivante.

Après avoir fait une évaluation des données sur le rendement obtenues via le système de rapport sur la SDD et jaugé les possibilités d'action futures au moyen d'une étude des questions, on a dressé une liste des cibles et des mesures à inclure dans la SDD (avec évaluation des coûts et détermination de la priorité), assortie de recommandations. Les engagements ont ensuite été formulés, selon leur mise en œuvre. Le système de classement des priorités reposait sur un système de cotation préalable qui prenait en compte les principales composantes du développement durable, à savoir les critères environnementaux, économiques et sociaux, avec les priorités environnementales. On a appliqué le système de classement des priorités à chacun des éléments proposés

progrès du Ministère, puisque souvent pour qu'on ait amassé suffisamment de données quantitatives pour en suivre le rendement.

Dans le cas des installations, l'information

provenant des gestionnaires des installations, des gestionnaires régionaux et des bilans environnementaux est alors intégrée à une base de données environnementales (CatchALL), pour être examinée et analysée par le secteur d'activité des Services immobiliers. L'analyse vise à mesurer les progrès, à cerner les tendances et à dresser des plans nationaux d'action corrective, s'il y a lieu. À la lumière des données recueillies versées dans CatchALL, on peut mesurer et évaluer le rendement et analyser les tendances au niveau local, régional et national. Il est ensuite possible d'établir les plans d'action les plus appropriés à chacun de ces niveaux.

## Futurs rapports sur le DD

Pour les rapports futurs, TFGSC envisagera la possibilité de fixer un objectif pour ce qui est de faire rapport sur son rendement, en fonction des lignes directrices énoncées dans la Global Reporting Initiative (GRI), une initiative soutenue par la Coalition for Environmentally Responsible Economies (CERES) et le Programme des Nations Unies pour l'environnement comme mécanisme de rapport sur le DD. Dans ses efforts de leadership pour l'écologisation des opérations gouvernementales, TFGSC déterminera si les lignes directrices de la GRI peuvent servir à l'élaboration de ses rapports de rendement sur le développement durable ou, à terme, des rapports généraux sur le rendement du Ministère.

## Cycle de budgétisation de la SDD

L'attitude des engagements formulés dans la SDD repose en partie sur la détermination et

### Collecte des données

Les méthodes de collecte des données varient selon la direction générale concernée et selon la cible. Pour certains des engagements ministériels plus intangibles, des données qualitatives sont recueillies. Cette méthode sert à faire rapport sur les activités pour les engagements concernant le rôle de TPSCG dans les initiatives interministérielles, ou pour les autres engagements découlant du quadrisme bui, consistant à exercer un leadership national et international dans l'écologisation des opérations gouvernementales. Ces initiatives se prêtent mal à une quantification; pour cette raison, le Ministère a choisi de décrire le rendement sous forme narrative.

Les données sur le rendement concernant les bâtiments de TPSCG appartenant à l'État sont considérées comme des données précises, puisqu'il s'agit de données quantitatives. Les données quantitatives sur le rendement sont recueillies dans des bilans environnementaux, étayés par des vérifications environnementales plus approfondies. Les vérifications environnementales, qui font partie du système de gestion de l'environnement de TPSCG, sont menées à tour de rôle dans les installations de TPSCG selon un cycle trienal. Les bilans environnementaux recueillent des informations provenant des évaluations environnementales, ils présentent des observations et des recommandations particulières dont les gestionnaires des installations doivent tenir compte dans leurs plans de gestion des immeubles, et dressent des plans d'action corrective.

### Analyse des données

Pour bon nombre des cibles plus intangibles, la seule analyse nécessaire est une mesure des données brutes recueillies par rapport au niveau de référence fixé dans la cible. Les données qualitatives servent à illustrer les

## Écologisation des opérations gouvernementales – un rapport pour le gouvernement fédéral

Dans le cadre de l'initiative DBOG, dont les maîtres d'œuvre sont l'Environnement Canada, Ressources naturelles Canada et TPSCG, le gouvernement du Canada a publié le document *Écologisation de la grande maison fédérale*. Il s'agit du premier rapport de synthèse jamais produit sur l'impact environnemental des opérations fédérales dans six secteurs précis : économies d'énergie/bâtiments; gestion du parc automobile; gestion de l'utilisation des terres; gestion des déchets solides non dangereux; conservation de l'eau et gestion des eaux usées; achats écologiques. Le rapport démontre concrètement l'engagement du gouvernement à continuer d'écologiser ses opérations et de rendre des comptes à la population canadienne.

Si l'analyse indique que le Ministère doit modifier le libellé ou la date d'échéance d'une cible donnée, on apporte les modifications requises dans le corps du RMR ou dans le RPP, avec une explication. On procède de la même façon pour faire rapport sur le degré de réalisation des engagements énoncés dans la SDD 2003 de TPSCG.

# Gestion du rendement et rapports

Comme pour la stratégie 2000, les outils de mesure du rendement dont TPSGC se sert pour évaluer le degré d'atteinte des engagements pris dans la SDD au sujet de ses opérations internes sont fondés, lorsqu'il y a lieu, sur les mécanismes recommandés dans le document *Le développement durable dans les opérations gouvernementales : une approche concertée* ([http://www.sdnf.gc.ca/reports/fr/coordinate\\_approach/index.cfm](http://www.sdnf.gc.ca/reports/fr/coordinate_approach/index.cfm)), publié par le gouvernement du Canada en juin 2000. Le Ministère entend ainsi évaluer ses progrès au moyen des mesures employées par d'autres ministères. On s'attend donc à ce que les données sur le rendement concernant l'initiative Développement durable dans les opérations gouvernementales (DDOG) finissent par faire l'objet d'un regroupement interministériel.

## Rapport ministériel sur le rendement

Chaque autonome, TPSGC dépose au Parlement un Rapport ministériel sur le rendement (RMR) pour faire le point sur les activités menées par le Ministère durant l'exercice financier précédent. Depuis l'exercice 2000-2001, la portion du RMR consacrée à la SDD comprend un compte rendu séparé et plus détaillé sur l'atteinte des objectifs de la SDD, intitulé *Rapport sur le rendement en matière de développement durable*. Ce

rapport précise la cible fixée pour chaque initiative, l'état d'avancement au 31 mars de l'exercice visé ainsi que les éventuelles mesures futures ou correctives prévues pour l'atteinte de la cible. On y trouve ensuite une description de l'initiative, pourquoi elle est importante pour TPSGC et pour sa SDD, et une explication détaillée des mesures futures et correctives que l'on compte prendre. Quand les données pertinentes sont disponibles, le rapport illustre le progrès réalisé au fil du temps et analyse les tendances.

Pour les secteurs opérationnels non couverts par ce document, le Ministère a utilisé des mesures de rendement quantifiables, simples et propres à des cibles précises, quand c'était possible. Dans le choix de ses mesures de rendement, TPSGC a réduit le plus possible le fardeau administratif associé à la collecte, au regroupement et à l'analyse des données.

Des données détaillées sur le rendement sont recueillies au terme de chaque année financière. En outre, habituellement vers la fin de l'automne chaque année, on demande aux divers services ministériels de faire rapport sur le degré d'atteinte des cibles de la SDD. Le Comité de direction de TPSGC, qui regroupe les sous-ministres, les sous-ministres adjoints et les directeurs généraux régionaux, passe en revue le rapport sur le rendement et présente des directives générales quant à la mise en œuvre des engagements formulés dans la SDD ministérielle.



- et en fournissant des services consultatifs au personnel de TPSCG et des autres ministères homologues, y compris de l'information sur les pratiques exemplaires. Un comité interministériel sur le DD tiendra deux réunions par année, au cours desquelles des employés de toute la fonction publique fédérale qui travaillent dans le secteur des TIC et qui ont à cœur le DD mettront en commun leurs meilleures pratiques et communiqueront/échangeront de l'information.
- Dans le cadre de ses activités courantes, TPSCG s'efforce d'élargir son bassin d'utilisateurs dans le domaine du stockage des données, ce qui aidera d'autres ministères à atteindre leurs objectifs de diminution de la consommation énergétique et de réduction des déchets solides.



- Prêter main-forte aux réunions fédérales-provinciales-territoriales des administrateurs généraux des Travaux publics, en dirigeant la mise au point de solutions communes pour les priorités de développement durable fixées par les administrateurs principaux, en améliorant les communications et le partage de l'information pour mieux faire connaître à l'avance les succès et les obstacles et en resserrant les liens entre les divers ordres de gouvernement pour optimiser l'utilisation des ressources;
- Avec la coopération des autres ministères et organismes fédéraux, examiner la possibilité d'instaurer un programme d'écocivisme dans toute l'administration publique fédérale;
- Soutenir l'écologisation du secteur canadien de l'immobilier en élaborant des initiatives conjointes de durabilité avec l'Association des ingénieurs-conseils du Canada (AIC), la Building Owners and Managers Association (BOMA), l'Association canadienne de la construction (ACC) et l'Institut royal d'architecture du Canada (IRAC), à l'appui du développement durable;
- Au sein du secteur canadien des approvisionnements, avec Environnement Canada et Ressources naturelles Canada, TPSGC fera une présentation au Conseil du Trésor concernant l'établissement d'une politique du Conseil du Trésor sur l'approvisionnement écologique, et aidera les autres ministères et organismes fédéraux à appliquer cette politique lorsqu'elle sera en vigueur;
- Exercer un leadership dans le secteur d'activité des technologies de l'information et des communications (TIC) en y faisant mieux connaître le développement durable

- Initiatives de leadership**
- TPSGC s'efforce d'être un chef de file fédéral dans l'écologisation des opérations gouvernementales. Pour la SDD 2003, le Ministère entend entreprendre les initiatives suivantes, qui l'aideront à guider ses ministères et organismes homologues dans l'écologisation de leurs propres opérations :
- Exercer un leadership et assurer une coordination dans les efforts interministériels visant une meilleure durabilité des opérations gouvernementales, en co-présidant activement le comité sur le développement durable de l'Initiative fédérale « Prêcher par l'exemple »;
  - Au sein de l'administration publique fédérale et sous la gouverne du CCEDD, guider l'établissement d'un consensus et l'élaboration d'un processus d'amélioration du rendement axé sur les résultats dans les secteurs où TPSGC joue un rôle de co-leader (orientation de l'Initiative Développement durable dans les opérations gouvernementales, approvisionnement écologique, durabilité du parc immobilier), en continuant de renforcer les capacités régionales et d'appliquer le mandat gouvernemental d'écologisation de ses propres opérations;
  - Comme président du comité de l'Initiative fédérale « Prêcher par l'exemple », qui découle du Plan d'action pour le changement climatique, aider à trouver de nouvelles façons économiques de réduire les émissions de gaz à effet de serre et soutenir les travaux menés par Ressources naturelles Canada pour appuyer au niveau commercial l'Initiative des bâtiments fédéraux;

Buts	
<p>3.0 Écologiser les opérations internes de TPSCG</p>	<p>4.0 Exercer un leadership national et international dans l'écologisation des opérations gouvernementales</p>
Objectif à long terme	
<p>3.1 Intégrer des pratiques écologiquement responsables dans les activités courantes de TPSCG.</p>	<p>4.1 Faire preuve de leadership parmi le réseau des partenaires pour atteindre des résultats durables.</p>

Buts et objectifs à long terme

**Vision :** Faire en sorte que les principes du développement durable trouvent écho dans toutes les facettes du rôle joué par TPSGC comme fournisseur de services à ses ministères et organismes homologues, comme gardien du parc immobilier et dans ses propres opérations internes.

Buts

1.0 Écologiser les opérations de TPSGC comme planificateur, gardien et fournisseur de services et d'espaces à bureau d'usage commun aux ministères fédéraux	2.0 Écologiser les services fournis par TPSGC aux ministères et organismes fédéraux
---	---

Objectifs à long terme

1.1 Durabiliser la gestion des programmes et activités de TPSGC et être reconnu comme un leader mondial dans le domaine de la construction durable. La durabilité dans la construction sera mesurée au moyen de systèmes internationalement reconnus d'évaluation environnementale des bâtiments, comme l'équivalent de la méthode LEED ou le protocole BREEAM/Feuille verte.	2.1 Lors des rencontres avec les ministères homologues, TPSGC leur offrira une séance de sensibilisation sur ses outils et activités d'approvisionnement écologiquement durable. Pour mieux aider les usagers, on donnera une formation sur l'approvisionnement écologiquement durable aux agents d'approvisionnement de TPSGC.
---	---

1.2 Optimiser la gestion de l'énergie dans les programmes et activités de TPSGC et être perçu comme un modèle à suivre dans l'application du plan d'action du gouvernement du Canada contre les gaz à effet de serre.	2.2 Diversifier et commercialiser les outils d'approvisionnement écologiquement durable de TPSGC pour promouvoir le principe de l'approvisionnement durable au sein de l'administration fédérale.
---	---

1.3 Réduire la consommation de ressources naturelles par TPSGC, pour que le Ministère assume pleinement son rôle comme leader d'une collectivité durable. La gestion durable des ressources naturelles (comme l'eau), des eaux usées et des matières dangereuses deviendra le modus operandi courant à TPSGC.	2.3 Fournir des services à d'autres ministères et organismes fédéraux pour aider à l'atteinte de la cible de réduction des GES fixée dans L'initiative fédérale « Prêcher par l'exemple ».
---	--

1.4 Remettre en état les sites contaminés relevant de TPSGC ou en gérer le risque, et appuyer la durabilité urbaine dans l'utilisation des friches industrielles restaurées de concert avec les autres parties concernées, pour ainsi promouvoir une diligence raisonnable.	1.5 Gérer les immeubles loués par TPSGC de façon que leur rendement soit équivalent à celui des immeubles de TPSGC appartenant à l'État. En jouant stratégiquement son rôle de locataire, TPSGC favorisera la promotion du développement durable dans le secteur immobilier.
---	--

opérations gouvernementales et, de ce fait, à réaliser les objectifs de DD au sein du Ministère. Comme le signalaient certains document-clefs du DD comme *Action 21* et le rapport de la Commission Brundtland, le développement durable constitue non pas une destination ultime, mais un processus délibéré et de longue haleine. Ces initiatives dans ce cheminement. Même si elles ne font pas nécessairement partie des engagements prévus dans la présente SDD, on s'attend à ce que certaines de ces activités soient mentionnées dans les futurs rapports sur les progrès réalisés par le Ministère en matière de DD.

### Buts visés

Les rôles et responsabilités du Ministère n'ont pas fondamentalement changé depuis le dépôt de sa deuxième SDD, en février 2001. Cependant, comme on l'a vu dans les sections précédentes, TPSCG privilégie maintenant un mode de prestation de services davantage axé sur les clients. Les engagements énoncés dans la SDD 2003 du Ministère représentent donc une actualisation de ceux figurant dans la SDD 2000. Les grands objectifs généraux demeurent les mêmes :

- 1) écologiser les opérations de TPSCG comme gardien et fournisseur d'installations et de locaux à utilisation commune aux ministères fédéraux;
- 2) écologiser les services offerts aux ministères et organismes fédéraux en tant qu'agent de services communs;
- 3) écologiser les opérations internes du Ministère.

À ces trois objectifs initiaux, la présente SDD en ajoute un quatrième :

- 4) exercer un leadership national et international dans l'écologisation des opérations gouvernementales.

### Un engagement en évolution à l'égard du développement durable

objets à long terme qui couvrent une période de dix à quinze ans, TPSCG s'est permis de ramener la portée de ses engagements à seulement quelques grands champs d'action. La concrétisation de ces objectifs à long terme prendra appui sur des cibles intermédiaires dont la majorité doivent être atteintes au cours de la période visée par la stratégie (2004-2007). Les quatre buts du Ministère, et les objectifs à long terme qui y sont associés, figurent à la fin de la présente section. Les cibles, les plans d'action et les mesures de rendement sont présentés à l'annexe 3, à la fin de la stratégie.

De toute évidence, le recours à la SDD comme seul outil de communication des initiatives de DD n'est plus acceptable. Dans ce contexte, TPSCG s'efforce d'aborder le développement durable sous un angle stratégique, en considérant la SDD comme une assise que l'on peut et que l'on doit continuellement bonifier en élaborant de nouveaux programmes et de nouvelles politiques, et en renforçant les cibles et les engagements existants quand l'occasion se présente. C'est pourquoi TPSCG n'a pas attendu que les engagements visant la période couverte par la SDD 2000 soient concrétisés avant de commencer à concevoir et à appliquer de nouveaux engagements opérationnels pouvant faire progresser le plan d'action ministériel en matière de DD. Cette approche proactive a été aiguillonnée par une évaluation des priorités ministérielles qui a mis au jour des possibilités d'entreprendre d'ambitueuses initiatives touchant le DD. Depuis le dépôt de sa dernière stratégie, TPSCG a amorcé diverses initiatives qui contribueront à son plan d'action sur le DD. Sans coïncider techniquement avec l'horizon temporel de la SDD 2003, ces activités contribueront fortement à influencer les

# Engagements de la Stratégie de développement durable

## Vision ministérielle

Les principes du développement durable se traduiront dans tous les aspects du rôle de TPSCGC comme fournisseur de services aux autres ministères fédéraux, comme gardien du parc immobilier fédéral et dans l'exécution de ses opérations internes.

environnementales avant-gardistes. Grâce aux liens qu'il entretient avec un grand nombre d'industries et d'associations professionnelles et de gouvernements provinciaux et étrangers, TPSCGC s'efforcera de devenir un leader reconnu à l'échelle nationale et internationale dans le domaine des pratiques environnementales et de tirer leçon de l'expérience acquise par d'autres parties.

### Engagements

#### Réalisations à long terme

La CEDD a clairement exprimé le souhait que pour la troisième série de SDD, les ministères élaborent des documents tournés vers l'avenir qui influenceront leurs modes de fonctionnement. TPSCGC reconnaît que pour faire progresser son propre plan d'action pour le développement durable et celui du gouvernement canadien, il doit concentrer ses efforts sur les domaines où il peut progresser le plus. Dans la SDD 2003, le Ministère a établi des buts et des objectifs à long terme relatifs à l'écologisation de ses activités de gardien de parc immobilier et de fournisseur de services ainsi que de ses propres opérations internes. À titre de fournisseur de services communs, TPSCGC occupe une situation idéale pour être un leader dans l'écologisation des opérations gouvernementales.

Dans ses deux stratégies précédentes, TPSCGC étalait l'atteinte des objectifs de la stratégie sur une période de trois ans. En créant des

Plus précisément, le Ministère sera un centre national de savoir-faire dans le domaine de la conception et de la construction de bâtiments écologiques, ainsi que dans la gestion foncière écologiquement responsable. À titre de principal propriétaire immobilier au Canada, TPSCGC sera reconnu comme un modèle de « bon voisin » qui écoute soigneusement les priorités et les préoccupations des collectivités locales et qui en tient compte dans ses propres plans quand c'est possible. Dans la planification de son portefeuille immobilier, TPSCGC contribuera à la conservation du patrimoine immobilier du Canada, encouragera le recours aux transports en commun et contribuera au mieux-être social, économique et environnemental des centres urbains.

Comme plus gros acheteur de biens et services au Canada, le Ministère sera reconnu comme l'expert national de l'identification des produits écologiques disponibles sur le marché, ainsi que dans la surveillance et la mesure des opérations d'approvisionnement écologiques. TPSCGC fournira aux autres ministères fédéraux des services et des conseils qui refléteront leur engagement commun envers le développement durable et traduiront l'amélioration continue de la performance ministérielle en matière environnementale.

Dans ses propres opérations internes, TPSCGC sera son client le plus exigeant dans le but de montrer l'exemple en matière de pratiques





## **Intégration au programme d'action du gouvernement**

TPSGC reconnaît l'importance d'emprunter une approche horizontale pour le DD au niveau fédéral et a conçu sa SDD de façon qu'elle complémente et étaye l'objectif du gouvernement canadien visant à intégrer le développement durable à ses nombreuses activités. Comme il le signalait dans le discours du Trône d'octobre 1999, le gouvernement fédéral entend devenir un modèle d'excellence environnementale dans ses propres opérations. TPSGC est déterminé à jouer un rôle de leader et de guide dans l'écologisation des opérations gouvernementales.

En consultant les autres ministères fédéraux et en participant à des comités interministériels sur le développement durable, TPSGC a l'occasion de mieux comprendre le plan d'action gouvernemental dans ce domaine et de contribuer à sa mise en œuvre. La SDD 2003 de TPSGC contient des engagements dans des secteurs considérés comme des priorités fédérales, par exemple les émissions de GES, l'efficacité énergétique, la qualité et la conservation des ressources en eau, et les substances toxiques.

# Rôle et place

## Intégration de la SDD aux secteurs d'activité de TPSCG

Les engagements formulés dans la SDD sont reconnus comme des priorités ministérielles, auxquelles le Ministère doit donner suite par l'entremise de ses secteurs d'activité. TPSCG vise les buts suivants dans sa SDD : écologiser la façon dont il joue son rôle de gardien, dont il fournit ses services et dont il mène ses opérations internes, et exercer un leadership national et international dans l'écologisation des opérations gouvernementales.

### Intégration aux processus ministériels de planification et de rapport

À TPSCG, la SDD fait partie intégrante du cycle gouvernemental de préparation des rapports sur le rendement. La stratégie se reflète à la fois dans le Rapport sur les plans et priorités (RPP) et le Rapport ministériel sur le rendement.

### Rapport sur les plans et priorités

Le RPP de TPSCG expose en détail les dépenses que le Ministère compte effectuer en regard de l'ensemble de ses objectifs, initiatives et résultats prévus, pour une période triennale.

La SDD de TPSCG, déposée au Parlement tous les trois ans, comporte divers engagements au titre des ressources financières et humaines. Chaque année, le RPP ministériel : renvoie le lecteur au site

### Rapport ministériel sur le rendement (RMR)

Web de la SDD, expose les buts en matière de développement durable; indique les cibles de mise en œuvre. La SDD traduit les priorités stratégiques du Ministère et les fait passer au crible de la « lentille » du développement durable, permettant ainsi aux décideurs d'incorporer des considérations économiques, environnementales et sociales à leurs décisions.

Le degré d'avancement des engagements formulés dans sa SDD. [NOTE : Voir la section « Gestion du rendement » pour plus de détails concernant le Rapport sur le rendement en matière

développement durable.]

## Biodiversité

On entend par diversité biologique le nombre et la richesse d'espèces végétales et animales. Un environnement biologiquement diversifié constitue une assise essentielle pour l'émergence et la préservation d'un écosystème stable et sain, pilier de notre économie. Les lois telles que la *Loi sur les espèces en péril (LEP)* reconnaissent l'importance de la biodiversité et se répartissent sur le mode de fonctionnement du gouvernement.

La LEP a été promulguée par le Parlement le 12 décembre 2002 et entrera en vigueur en trois étapes, dont la dernière prendra fin le 1<sup>er</sup> juin 2004. Elle vise à protéger certaines espèces dont l'habitat est menacé d'amenuisement ou de destruction. En raison de ses opérations immobilières, TPSCG peut affecter la biodiversité et a la responsabilité d'agir en accord avec l'esprit et l'objet de cette loi. La LEP peut limiter les modes d'utilisation de certains terrains pour y protéger la biodiversité; par conséquent, cette loi peut se répercuter sur les activités d'acquisition, d'aliénation et d'expropriation foncière menées par TPSCG. Le Ministre tiendra compte des organismes gouvernementaux avec lesquels il doit communiquer pour s'assurer de leur coopération, voir au succès de ses opérations de conservation et ainsi atténuer les effets néfastes imprévus de l'activité humaine.

**À la rescousse des saumons et des phoques**

TPSCG est propriétaire du bassin de radoub d'Esquimalt, une cale sèche de calibre mondial située à Victoria (C.-B.). Auparavant, le vidage de la cale sèche préalable aux travaux de radoub mettait en danger les phoques et les poissons qui demeuraient prisonniers sur le plancher de la cale. TPSCG a mis au point un « rideau de bulles » qui empêche les animaux marins de pénétrer dans la cale. Il s'agit là d'une solution à la fois efficace et économique.

**Lieux contaminés**

Le gouvernement fédéral possède environ 3 600 sites contaminés, et au moins 1 500 autres qu'il soupçonne d'être contaminés. Une mauvaise gestion des terrains, des sédiments et des eaux contaminés pourrait constituer un lourd fardeau financier et réglementaire et menacer la santé publique. Une saine gestion implique l'évaluation du site, l'appréciation du risque, une soignée remise en état le cas échéant et une surveillance continue des lieux. En recourant à des pratiques exemplaires dans la prévention de la contamination et la remise en état, il sera possible d'atténuer les problèmes existants au mieux de notre capacité technologique et de prévenir des problèmes futurs, ou à tout le moins d'en amortir les impacts.

La LCPE, les articles de la *Loi sur les pêches* relatifs à la prévention de la pollution et la *Loi canadienne sur l'évaluation de l'environnement* sont les dispositions législatives fédérales les plus pertinentes au dossier des sites contaminés. En 1999, la LCPE et la LCBE ont fait l'objet de modifications qui resserrent les exigences en matière de gestion des lieux contaminés.

Les mares de goudron de Sydney, au cap Breton, forment un vaste dépôt toxique contenant plus de 800 000 tonnes de matières toxiques, dont quelque 50 000 tonnes sont contaminées par des BPC. Cet endroit suscite de nombreuses inquiétudes sanitaires et environnementales et a sensibilisé les gouvernements, les experts, la population néo-écossaise et l'ensemble des Canadiens à la problématique des sites contaminés. L'analyse de risque et l'étude coûts/avantages sociaux effectuées cette année aideront Environnement Canada à choisir la meilleure option de restauration. TPSCG s'attend à jouer un rôle dans le programme de décontamination.

organismes fédéraux ainsi que les sociétés d'Etat à assujettir à une évaluation environnementale les projets dont le promoteur est le gouvernement fédéral, qui donnent lieu au versement de fonds fédéraux, qui nécessitent la délivrance de permis ou de licences par le gouvernement fédéral ou dont les activités touchent le territoire de plus d'une province.

En mai 2003, des modifications ont été apportées à la LCBE, qui intégreront plus officiellement les évaluations environnementales fédérales aux processus de planification où intervient l'Etat fédéral.

## TPSCG et les incitations écofiscales

**TPSCG a collaboré avec le Programme des dons écologiques d'Environnement Canada pour faire l'évaluation des terrains écosensibles devant être donnés en échange de compensations fiscales à des gardiens qualifiés, habituellement des associations caritatives à vocation environnementale ou des organismes gouvernementaux qui gèrent ces terrains selon des principes axés sur la conservation.**

qui assureront la cohésion et l'opportunité de ces évaluations, qui en rehausseront la qualité et qui y accroîtront les possibilités de participation publique.



## Prévention de la pollution, gestion de la pollution et approvisionnement écologique

La prévention de la pollution, contrairement aux solutions « au point de rejet », vise d'abord à éviter et à réduire la production de polluants. C'est un des moyens les plus efficaces de protéger l'environnement, de prévenir les coûteuses activités d'élimination des déchets et d'atténuation, et de soutenir les volets sociaux, économiques et environnementaux du développement durable.

Réduire la consommation de papier plutôt que de simplement recycler le papier et privilégier les produits qui engendrent le moins possible de résidus dangereux, voilà deux manières de prévenir la pollution. Cependant, quand il est impossible d'éviter la production de polluants, il faut prendre des mesures pour combattre la pollution une fois créée.

La façon la plus efficace de prévenir la pollution consiste à agir au début du cycle de consommation, c'est-à-dire acheter des biens respectueux de l'environnement qui génèrent un minimum de résidus, notamment de déchets dangereux. En 1999, le CCEDD a demandé au Comité consultatif du Conseil du Trésor sur les marchés de communiquer aux ministères des directives sur l'écologisation des processus fédéraux d'approvisionnement. Le projet de politique entend donner la priorité aux produits et services « verts », y compris dans le secteur de la construction. Les ministères sont tenus de faire rapport sur la façon dont ils appliquent la politique et sur les résultats obtenus dans l'écologisation des méthodes d'approvisionnement.

En tant qu'organisme de services communs, TPSCGC est bien placé pour aider les autres ministères fédéraux à appliquer la politique d'approvisionnement écologique, une fois qu'elle entrera en vigueur. Cette politique

## Gestion des matières dangereuses

Sera assortie d'autres mesures qui inciteront TPSCGC à écologiser de manière plus proactive ses propres achats.

La production, l'utilisation et le rejet de matières dangereuses (produits chimiques industriels, pesticides et sous-produits) peuvent présenter d'importants risques pour la santé des Canadiens et pour l'environnement. D'ici à ce qu'on trouve des moyens d'éviter la création de déchets dangereux, ces derniers doivent faire l'objet d'une gestion qui en atténue les risques sanitaires et environnementaux.

La plus récente version de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999) (LCPE 1999) est entrée en vigueur le 31 mars 2000. Elle introduit de nouvelles exigences législatives et en modifie certaines. Plus précisément, elle applique de nouvelles règles qui touchent notamment la gestion des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses, l'exportation et l'importation licites et illicites de déchets dangereux, l'évaluation des substances prioritaires et l'établissement de mesures de contrôle pour la gestion du risque.

Afin de respecter et même de dépasser les nouvelles normes pour améliorer considérablement l'utilisation et la gestion des matières dangereuses, des résidus dangereux et des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, comme les halons, les biphényles polychlorés (BPC) et les chlorofluorocarbures (CFC) dans les bâtiments de TPSCGC appartenant à l'État.

## Évaluation environnementale

*La Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (LCÉB), dont l'application relève de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale, oblige les ministères et

## Réduction des émissions de GES du parc automobile de l'État

### TPSGC aide les autres ministères et organismes fédéraux à atteindre leurs objectifs environnementaux en facilitant l'acquisition d'un parc « écologique » de véhicules alimentés par des carburants de remplacement.

semaine en Ontario. Même si la panne a été causée par une combinaison de variables, un des principaux facteurs a été la forte demande énergétique imposée au réseau. L'efficacité énergétique a joué un rôle crucial dans les mesures d'économie d'énergie prises durant la semaine qui a suivi la panne. Cette dernière a eu pour mérite de sensibiliser le public à l'importance d'économiser l'énergie.

### Gestion de l'eau

Bien que détenant 20 pour cent de l'eau douce de la planète, le Canada ne renferme que 7 pour cent des réserves renouvelables d'eau douce. Depuis des années, la population canadienne vit sous l'illusion qu'elle dispose d'un approvisionnement illimité d'eau potable. La société canadienne commence à peine à se rendre compte du caractère limité des ressources naturelles telles que l'eau douce. Il est donc nécessaire d'exercer une gestion durable de nos ressources hydriques, tant sur le plan qualitatif que sur le plan quantitatif.

Bien qu'aucune modification n'ait été récemment apportée aux lois sur les

ressources en eau touchant le gouvernement fédéral, la sensibilisation croissante de la population envers la qualité des eaux et l'importance de préserver cette ressource a incité les autorités fédérales à ne pas se contenter de simplement appliquer les exigences législatives actuelles.

En sa qualité de principal locateur immobilier au gouvernement fédéral, TPSGC détient un vaste portefeuille immobilier. En appliquant des techniques de conservation de l'eau dans ses bâtiments, le Ministère peut promouvoir une gestion et une utilisation judicieuses et efficaces des ressources en eau. Le Comité de coordination de l'environnement et du développement durable (CCED), au niveau des sous-ministres, a récemment désigné l'eau comme un thème prioritaire devant être considéré dans les SDD des ministères. Comme membre du CCED, TPSGC a rressé ses objectifs de protection et de conservation des ressources en eau dans sa SDD 2003.

Chaque année sur la planète, plus de cinq millions de personnes meurent de maladies causées par l'insalubrité des eaux, de l'absence de mesures sanitaires et d'un manque d'eau pour l'hygiène de base. En fait, la diarrhée causée par l'eau insalubre tue chaque année plus de deux millions de personnes. Depuis 2000, les populations de Walkerton (Ontario) et de North Battleford (Saskatchewan) ont été touchées par une grave contamination des réserves d'eau municipales. Comme la qualité des eaux municipales est un sujet qui nous concerne tous, ces incidents ont soulevé beaucoup d'inquiétude dans toute la population canadienne, en plus de susciter une vaste conscientisation et de nombreux appels à l'action sur la question de la qualité des eaux.

# Revue des enjeux

Cette section expose les principaux enjeux qu, en matière de développement durable, touchent le mandat de TPSCG et trouvent écho dans les engagements particuliers de la SDD. Pour chacun de ces enjeux, on présente : une mise en contexte; un résumé de la législation, de la réglementation et des politiques applicables; les répétitions pour le Ministère; des exemples de faits récents ayant contribué à relever la sensibilisation publique.

regu beaucoup d'attention dans la population et engendré un énorme mouvement de sensibilisation à l'égard des changements climatiques.

L'initiative fédérale « Prêcher par l'exemple » a été mise en chantier par le gouvernement du Canada en 2000. Aujourd'hui co-dirigée par TPSCG, Ressources naturelles Canada (RNCAN) et Environnement Canada (EC), elle fixait pour le gouvernement fédéral un objectif de réduction des émissions de GES de 31 pour cent par rapport à 1990, pour 2010. En ce qui touche son parc immobilier, le Ministère est très près d'atteindre la cible initiale qui lui était établie pour 2010. La présente stratégie fixe une cible encore plus ambitieuse.

Le 14 août 2003, plusieurs régions densément peuplées du nord-est de l'Amérique du Nord ont subi la plus importante panne de courant de leur histoire. La panne a touché 50 millions de personnes et ses effets ont duré plus d'une

**Changements climatiques**

Pour le gouvernement fédéral, un des principaux défis environnementaux et économiques consiste à adopter des mesures significatives et acceptables pour contrer les changements climatiques. Considérant les importants avantages sanitaires, économiques, environnementaux et sociaux de la lutte aux changements climatiques, le Canada ne peut se permettre de laisser en plan les efforts qu'il a déployés jusqu'à maintenant. S'il veut faire des progrès tangibles, le Canada devra donner suite aux engagements contenus dans les principaux accords sur les changements climatiques.

En ratifiant le protocole de Kyoto en décembre 2002, le Canada prenait un pari ambitieux puisqu'il s'engageait, pour l'an 2012, à réduire de 6 pour cent ses émissions de GES par rapport à 1990. Tant dans le discours du Trône de 2002 que dans le Budget 2003, cette ratification était présentée comme une grande priorité gouvernementale. De par sa grande médiatisation, le protocole a

La route est longue pour atteindre ce point, mais les deux premières SDD ont permis à TPSCG de faire d'importantes avancées. Plus précisément, l'objectif du développement durable constitue maintenant une solide priorité pour la haute direction et a reçu un ferme appui de la part des ministres responsables de TPSCG. Une enquête nationale auprès du personnel de TPSCG a détecté une forte notoriété de la SDD. Cependant, le défi du développement durable est en bonne partie culturel, puisqu'il exige du grand public qu'il incorpore dans sa vie quotidienne les principes du développement durable. TPSCG s'efforcera d'encourager ce virage culturel en donnant l'exemple par ses initiatives de développement durable.

TPSCG juge important de prendre en considération l'évolution des enjeux et de la conjoncture dans son propre environnement. On trouve à ce sujet un complément d'information dans la section « Revue des enjeux ».

trois grands buts initiaux, énumérés ci-dessus. Le degré de concrétisation de ces engagements au Ministère est documenté en détail dans le Rapport sur le rendement annuel en matière de développement durable de TPSCG (<http://www.wpsgc.gc.ca/dd-env/txr/performance-repor-f.html>), qui fait partie du Rapport sur le rendement ministériel. Les cibles de la SDD ont été rajustées le cas échéant dans les Rapports sur les plans et priorités annuels ou les Rapports ministériels sur le rendement.

Au sujet des cibles qui n'ont pas été atteintes, ou qui ne l'ont pas été dans les délais prescrits, les explications ressortent à une des trois catégories suivantes :

- le progrès réalisé sur des données incomplètes;
- insuffisance des ressources financières et/ou humaines pour atteindre pleinement les cibles;
- les parties responsables de l'atteinte de la cible n'en comprenaient pas la nature et/ou la priorité.

En outre, il est clair que la stratégie précédente comprenait trop de cibles pour qu'on puisse consacrer suffisamment d'énergie à chacune. C'est pourquoi la SDD 2003 met plutôt l'accent sur un nombre réduit d'engagements visant à transformer le mode de fonctionnement du Ministère, conformément aux attentes énoncées par la Commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD) dans son récent document.

Dans sa SDD 2000, TPSCG s'était attaché à fixer des cibles pour l'organisation; par conséquent, celles-ci n'étaient pas toujours atteintes. Dans la SDD 2003, le Ministère a décidé d'établir des cibles « éloignées ». Tirant

des leçons de ses stratégies précédentes, le Ministère prend actuellement des mesures pour améliorer l'établissement de ses priorités et la façon dont ses engagements en matière de développement durable sont diffusés à tout son personnel. La haute direction est consciente qu'il faut allouer des ressources à ces activités de manière à favoriser l'atteinte de ces cibles « éloignées ».

La qualité et l'intégrité des données sur le rendement ont également fait obstacle à l'établissement des priorités et à la capacité de TPSCG de vérifier le niveau de rendement et d'en faire rapport. Le Ministère continue d'améliorer et d'actualiser ces données à mesure que des systèmes de gestion de l'environnement et du développement durable sont mis au point.

## Transformation du mode de fonctionnement de TPSCG

D'après la CEDD, les ministères fédéraux n'ont pas réussi jusqu'à maintenant à se servir de leurs stratégies pour modifier leur modus operandi. TPSCG reconnaît qu'il lui reste du travail à faire avant de pouvoir opérer de tels changements dans ses secteurs d'activité. La présente SDD vise donc en partie à insiller chez le personnel un sentiment de conscientisation qui soit propice au développement durable. En fait, on souhaite que cette conscientisation imprègne : toutes les opérations relevant du Ministère; tous les services qu'il fournit et la façon dont il les fournit; les modalités de planification stratégique; la façon dont sont conçus les cadres de gestion du rendement. À terme, cette conscientisation changera le mode d'exécution du travail quotidien. Idéalement, une SDD finira par devenir un outil redondant, en ce sens que les modes de réflexion, les comportements et les activités opérationnelles et stratégies au Ministère soutiendront implicitement le développement durable.



# SDP 2000 — Évaluation des progrès

## Orientation générale

Dans la préparation de cette stratégie, le Ministère a passé en revue sa stratégie précédente pour déterminer si les engagements qui y figuraient étaient suffisamment ambitieux et s'ils représentaient la meilleure contribution possible de TPSSGC au plan d'action du gouvernement sur le développement durable. Étant donné la nature fortement opérationnelle de son mandat et de ses activités, TPSSGC s'est surtout concentré sur la dimension environnementale du développement durable, étant toutefois entendu que les trois dimensions sont intrinsèquement liées. L'attention accordée à un aspect se répercute donc nécessairement sur les deux autres dimensions.

En outre, en sa qualité d'organisation chargée d'offrir divers services (locaux, immobilier, architecture et génie, approvisionnement et marchés, GI-TI, infrastructures) aux autres ministères fédéraux, TPSSGC a fait sien l'engagement gouvernemental consistant à devenir un exemple d'excellence environnementale dans ses propres opérations. Ce faisant, le Ministère a exercé un leadership national dans des domaines clés comme le recyclage de matériaux multiples, l'enlèvement et la destruction des biphényles polychlorés (BPC), et la réduction des émissions de GES.

## Revue des buts, des objectifs et des cibles de la SDP 2000

La SDP 2000 du Ministère visait trois grands buts : écologiser les opérations de TPSSGC

**Analyse du rendement de la SDP 2000**  
Le cœur de la stratégie précédente était formé des 43 engagements particuliers associés aux

des opérations gouvernementales. quant à la saine gestion environnementale leadership au sein du gouvernement fédéral buts, en y ajoutant un quatrième : exercer un durable. La présente stratégie conserve ces orientation à l'égard du développement reflètent le mandat du Ministère et son ministérielles; ils visent le long terme; ils embrassent tous les aspects des opérations pour soutenir les objectifs y afférents : ils Ministère. Ces buts constituent un cadre utile écologiser les opérations internes du fournisseur de services à ses clients; national; écologiser ses opérations comme comme gardien d'un portefeuille immobilier

## **De nouveaux bâtiments éconergétiques**

Les exigences d'efficacité énergétique fixées par TPSSGC pour la conception des nouveaux bâtiments sont déjà de 25 pour cent plus sévères que le niveau de référence prescrit par le Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments. À l'avenir, le Ministère visera des exigences qui seront de 40 pour cent supérieures à celles du Code modèle, tout en conservant un bon rapport coût-efficacité.

### **L'orientation de TPSSGC en matière de développement durable**

Le profil présenté ci-dessus expose à la fois le rôle du Ministère comme organisme de services communs et son orientation usager. Le mandat de TPSSGC lui a permis de se concentrer sur l'application de mesures favorisant le développement durable dans ses propres opérations et d'exercer un leadership dans le développement durable en partageant ses compétences avec ses partenaires et en offrant des services à valeur ajoutée aux ministères et organismes homologues. En raison de son rôle horizontal, le Ministère est en mesure de parler d'une voix cohérente et unie au nom du gouvernement canadien en matière de développement durable, particulièrement en ce qui touche les opérations. La section « Consultation » de la présente stratégie présente plus en détail la contribution de TPSSGC dans divers secteurs névralgiques (voir l'Annexe 2).

L'égide de l'Initiative Développement durable dans les opérations gouvernementales (DDOG) et dont le mandat consiste à orienter, à faciliter et à soutenir les politiques et les mécanismes existants en vue de faire progresser l'acquisition écologique. Enfin, pour étayer ce plan d'acquisitions fondé sur le développement durable, TPSCG a la responsabilité de concevoir le Marché en direct du gouvernement du Canada, un outil électronique qui aidera tous les ministères à effectuer et à déclarer leurs achats écologiques.

Le développement durable et l'approvisionnement écologique sont deux éléments pris en considération dans le projet pangouvernemental de réforme des acquisitions. Ce projet vise à améliorer le cadre stratégique, à simplifier et à améliorer le processus, ainsi qu'à renouveler et à développer les ressources humaines. On espère ainsi mettre en place un mode d'approvisionnement plus efficace, opportun et efficient. TPSCG joue un rôle de premier plan dans cette initiative, de même que le SCT et le ministère de la Défense nationale.

### L'Initiative fédérale « Prêcher par l'exemple »

Dans le cadre de son initiative « Prêcher par l'exemple », le gouvernement du Canada entend réduire la quantité de gaz à effet de serre (GES) rejetés par ses propres opérations. Depuis 1990, TPSCG a abaissé d'environ 20 pour cent ses émissions de GES et a ainsi réduit sa facture énergétique annuelle de quelque 16 millions de dollars. Ce faisant, le Ministère a soutenu la détermination du gouvernement fédéral à donner l'exemple dans ce secteur critique et il a contribué à démontrer que l'efficacité économique pouvait aller de pair avec la responsabilité environnementale.

citoyens. Cet engagement est à l'origine de l'Initiative stratégique de l'Infrastructure fédérée de GI-TI, dirigée conjointement par le SCT et TPSCG. Ce projet, réalisé avec d'autres ministères, vise à assurer que l'infrastructure électronique fédérée du gouvernement contribue à la fourniture de services axés sur le citoyen. En bout de ligne, l'Initiative Gouvernement en direct (GED) permettra aux instances gouvernementales d'offrir à la population un accès ininterrompu à une vaste gamme d'informations et de services gouvernementaux par le truchement d'un guichet unique.

D'ici 2005, TPSCG entend mener à terme 21 initiatives du programme Gouvernement en direct. Trois d'entre elles ont été achevées :

- la Colline du Parlement (<http://www.tpsgc.gc.ca/rps/content/hill-f.html>);
- services en ligne de Conseils et Vérification Canada (<http://www.cac.gc.ca/corp/internet/cacinter.net.nsf/vmain/f?higyp243?opendocument>);
- le bouton d'achat du Receveur général : à l'avenir, d'avantage de ministères pourront offrir ce bouton comme mode de paiement des achats en ligne. ([http://www.pwgscc.gc.ca/gol/publicReports/publicReports\\_2002/receiverGeneral-f.html](http://www.pwgscc.gc.ca/gol/publicReports/publicReports_2002/receiverGeneral-f.html)).

Les autres initiatives sont à divers stades de concrétisation.

### Approvisionnement durable

On est en train de dresser un plan d'acquisitions fondé sur le développement durable, qui aidera TPSCG et les autres ministères et organismes fédéraux à intégrer des considérations environnementales dans leurs décisions d'achat de biens et de services. TPSCG co-préside le groupe de travail sur l'approvisionnement écologique, créé sous

mutation de la conjoncture socio-économique, et les pressions que le Ministère s'impose lui-même en vue de bonifier ses pratiques et son efficacité. On trouve ci-dessous une description des facteurs susceptibles d'influencer les activités du Ministère au cours des trois prochaines années.

### Les services partagés

Le partage des services consiste à mettre en commun, entre diverses organisations, une série de services ministériels qui sont offerts par un seul fournisseur. À cette fin, les ministères concernés devraient constituer un bassin de ressources au sein d'un organisme de service distinct et spécialisé, qui fournirait des services ministériels (y compris les fonctions de ressources financières et humaines) jusque-là offerts à l'interne.

L'énoncé officielle de la vision finale qui sous-tendra cette initiative, dirigée par le Secrétaire du Conseil du Trésor (SCT), influencera manifestement la façon dont TPSCG offre ses services. Par ce chantier de réflexion, le SCT examine comment il pourrait opérationnaliser un modèle de services partagés parmi les ministères fédéraux.

### Le programme urbain du Canada

Une des grandes priorités fédérales est de contre les problèmes urbains du pays. À titre de propriétaire foncier, TPSCG doit s'assurer que les locaux qu'il offre répondent à la fois aux besoins des fonctionnaires qui y travaillent et à ceux de la collectivité où ils sont situés. TPSCG assumera le rôle de chef de file dans la promotion et l'adoption de pratiques novatrices et durables de conception, de construction et d'entretien des infrastructures.

### Gouvernement en direct

Le gouvernement du Canada s'efforce d'être reconnu dans le monde comme le

gouvernement le mieux branché avec ses

linguistiques au Parlement et au gouvernement fédéral. Il offre également, sur demande, des services aux organisations internationales, aux provinces, aux territoires et aux municipalités du Canada, ainsi qu'à des organismes du secteur privé lorsque le travail est fait pour le compte du gouvernement fédéral. Le Bureau de la traduction offre ses services de traduction et d'interprétation et ses services linguistiques dans les langues officielles et les langues autochtones du Canada, et dans plus d'une centaine de langues étrangères.

### Conseils et Vérification Canada

Conseils et Vérification Canada (CVC) est un organisme de service spécial qui fournit des conseils techniques et des services de vérification aux clients du secteur public au sujet d'une diversité de thèmes touchant la gestion gouvernementale. Le mandat de CVC consiste à fournir, à titre optionnel et contre tarification, des services de consultant en gestion et de vérification au gouvernement du Canada ainsi qu'à d'autres gouvernements, à des organismes internationaux et à d'autres organismes publics.

### Evolution et changement

Même si le mandat du Ministère n'a guère changé de façon tangible depuis le dépôt de sa deuxième SDD il y a trois ans, son contexte opérationnel a subi de profondes transformations, exposées ci-dessous. Par un effort concerté, le Ministère a aiguisé sa réceptivité aux autres ministères fédéraux en explorant de nouveaux mécanismes de prestation des services.

De par son rôle de fournisseur de services communs, TPSCG exerce des activités qui sont influencées par de multiples facteurs interdépendants, notamment les politiques et les initiatives fédérales. L'évolution des besoins des usagers, les pressions imputables à la



## Services de gestion de l'information et des technologies de l'information

TPSCG fournit des services de gestion de l'information et de technologies de l'information (GI-TI) à l'appui des opérations gouvernementales. Le service d'activité des services communs de télécommunications et d'information englobe le développement d'applications, les télécommunications ainsi que les services de réseau et d'informatique. Le Ministère est l'agent principal du gouvernement pour la mise en œuvre de l'infrastructure fédérée de GI-TI (un projet découlant de l'Initiative Gouvernement en direct), qui offre une voie de communication protégée pour le commerce électronique et la prestation de services gouvernementaux électroniques dans tout l'appareil gouvernemental. TPSCG offre ses services de GI-TI en partenariat avec les secteurs privé et public.

## « Écologisation » des achats gouvernementaux

TPSCG a joué un rôle de catalyseur dans l'établissement, par le Conseil du Trésor, d'une politique pangouvernementale sur les achats écologiques, qui oblige les ministères à se procurer des produits et des services « verts » quand cette option présente un bon rapport coût-efficacité.

## Bureau de la traduction

Le Bureau de la traduction est un organisme de service spécial qui fournit des services de traduction, d'interprétation et de terminologie ainsi que des services

## Bien au frais dans le respect de l'environnement

En collaboration avec le ministère des Pêches et des Océans, TPSCG a construit un nouveau système de refroidissement et modernisé l'installation de chauffage de l'Institut océanographique de Bedford, à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) pour en accroître le rendement énergétique. Le système de refroidissement comporte une innovation pour une installation fédérale, soit un toit vert recouvert de gazon.

## Receveur général du Canada

ministères, TPSCG aide ces derniers à déterminer leurs besoins et à établir des normes. Le Ministère offre aussi des services d'achat pour des biens et des services complexes dans le domaine des sciences et du génie, et il gère le volet contractuel des grands projets de l'État (plus de 100 millions de dollars). La fourniture de ces services fait de TPSCG le plus gros acheteur au Canada, ce qui lui permet d'influencer l'offre et la demande de nombreux biens et services.

Les fonctions de Receveur général comprennent la réception, le transfert, la garde, le versement, le rapprochement et la surveillance des fonds publics au nom du gouvernement. TPSCG administre les processus gouvernementaux de paye et de pension, tient les Comptes centraux du Canada et prépare les Comptes publics du Canada.



Le Ministère compte environ 14 000 employés, qui appuient les efforts de près de 140 ministères et organismes fédéraux. Il met des locaux à bureaux à la disposition des quelque 187 000 fonctionnaires et parlementaires qui travaillent dans plus de 2 500 immeubles à l'échelle du pays. TPSGC gère un portefeuille immobilier diversifié qui comprend quelque 350 immeubles appartenant à l'État d'une valeur supérieure à 6,8 milliards de dollars, et il administre chaque année plus de 3 000 baux dans chaque province et chaque territoire.

En tant que principal agent

d'approvisionnement au Canada, TPSGC attribue chaque année plus de 58 000 marchés publics de biens et de services pour une valeur approximative de 10,5 milliards de dollar. Ceci représente 65 pour cent des marchés du gouvernement fédéral de biens et de services. TPSGC assume également les fonctions de Receveur général du Canada et prépare les comptes publics, les transactions bancaires et les débours de tous les derniers publics pour le gouvernement. Il gère aussi la rémunération et les régimes de pension des employés de l'État.

### Objectif ministériel de TPSGC

Notre but consiste à optimiser les dépenses publiques pour la fourniture de services communs et centralisés au gouvernement du Canada tout en respectant nos valeurs centrales de prudence, de probité et de transparence. En mettant l'accent sur ce que le Ministère fait le mieux, soit fournir au Gouvernement des services d'un bon rapport qualité-prix, TPSGC aide les ministères à se concentrer sur ce qu'ils font de mieux.

### Offrir un bon gouvernement à la

#### population canadienne

Pour faire en sorte que la population canadienne jouisse d'un bon gouvernement, TPSGC aide à déterminer les services dont

### Secteurs d'activité du Ministère

#### Services immobiliers

Les services immobiliers englobent la planification et la gestion du portefeuille ministériel de locaux à bureaux et d'autres locaux à vocation générale, comprenant aussi bien des complexes polyvalents situés dans des grands centres urbains que les immeubles du Parlement. Ce secteur d'activité a pour principal objectif de fournir aux fonctionnaires partout au Canada tout entier un milieu de travail et des services connexes qui favorisent la productivité et ce, à un coût abordable. Le secteur d'activité « services immobiliers » exerce deux fonctions principales :

- L'administration des biens immobiliers, ce qui inclut les responsabilités du Ministère comme gardien du parc immobilier fédéral;

- la prestation de services professionnels et techniques, incluant les services d'architecture et de génie, les services immobiliers et la gestion des immeubles et des installations.

De par ses actifs immobiliers et ses activités en la matière, TPSGC est le plus important propriétaire immobilier au Canada.

#### Approvisionnement

TPSGC fournit des services

d'approvisionnement aux ministères et organismes fédéraux en attribuant des marchés de biens et services. Même si les décisions d'achat sont prises par les autres

- la construction;
- l'entretien et la réparation des ouvrages publics et des immeubles fédéraux;
- la fourniture de locaux à bureaux et d'autres installations;
- la prestation de conseils et de services en architecture et en génie;
- la planification et l'acquisition de biens et de services;
- la planification et la coordination de services d'informatique et de télécommunications;
- les fonctions et les responsabilités du Receveur général du Canada;
- les services de consultation et de vérification;
- la traduction et les services connexes.

L'application de plusieurs lois revient à TPSCG, notamment la *Loi sur l'expropriation*, la *Loi sur les subventions aux municipalités*, la *Loi concernant certains travaux sur la rivière Ottawa*, la *Loi sur les ponts* et la *Loi sur les biens de surplus de la Couronne*.

Même si TPSCG participe aux activités d'acquisition, de gestion immobilière et aux autres opérations connexes, il faut souligner que la *Loi sur les immeubles fédéraux* et la *Loi sur la gestion des finances publiques*, leurs règlements d'application et les politiques relatives à l'acquisition et à l'attribution de Conseil du Trésor (SCT). Ces politiques et textes législatifs, sur lesquels TPSCG n'a aucun pouvoir, régissent l'achat, l'utilisation et la gestion des biens immobiliers ainsi que l'acquisition de biens et services.

Le contexte opérationnel de TPSCG est complexe et couvre une foule de domaines.

## Écologisation des services d'imprimerie parlementaires

TPSCG a aidé les Services d'impression de la Chambre des communes à obtenir une certification Écologo<sup>®</sup>. Le Ministère a participé aux aspects techniques de l'opération et aidé le personnel de la Chambre des communes à surmonter les problèmes posés par la transition vers un processus d'impression moins dommageable pour l'environnement. Les Services d'impression de la Chambre des communes sont le premier imprimeur de l'administration fédérale à se conformer aux strictes normes environnementales de la certification Écologo<sup>®</sup>. Seulement neuf imprimeurs au Canada font partie de ce club sélect.

### Profil du Ministère – 2003

#### Aperçu

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada a été créé en juin 1993 par la fusion de Travaux publics Canada, d'Approvisionnements et Services Canada, de l'Agence des télécommunications gouvernementales et du Bureau de la traduction.

Entrée en vigueur en juillet 1996, la *Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux* définit les pouvoirs juridiques régissant les services de TPSCG, notamment :

Ministère doit non seulement satisfaire aux exigences et aux attentes de ses clients, mais aussi répondre aux espoirs et aux aspirations des collectivités hôtes.

**Concertation au sein de l'appareil fédéral**

Depuis trois ans, les ministères fédéraux ont eu l'occasion de s'appuyer sur les défis et les succès de leur deuxième SDD. Les ministères fédéraux ont reconnu l'importance de collaborer et d'aborder le développement durable selon une optique horizontale. Depuis le dépôt de la deuxième série de stratégies, les ministères se concertent pour déterminer comment concevoir des engagements et des mesures de rendement communs en matière de SDD. À cette fin, le Comité de coordination de l'environnement et du développement durable (au niveau des sous-ministres), l'Initiative du Développement durable dans les opérations gouvernementales et le Réseau interministériel des stratégies de développement durable demeurent les principaux mécanismes d'harmonisation dans l'élaboration et l'application des SDD.

**Cap vers l'avenir**

Dans ses efforts de promotion du développement durable, TPSSGC doit affronter diverses embûches, dont l'une des principales consistera à intégrer davantage SDD à ses opérations quotidiennes. À titre d'organisme de services communs, il est important que TPSSGC continue de soutenir les activités des autres ministères fédéraux tout en demeurant un leader dans l'écologisation des opérations gouvernementales. TPSSGC continuera de prêcher par l'exemple en étant le plus exigeant utilisateur de ses propres services.

**Des leçons pour l'avenir**

En plus d'élaborer sa stratégie selon une nouvelle démarche, le Ministère a évalué le degré d'application des engagements contenus dans la SDD précédente afin de cerner les points à améliorer et les éventuels correctifs à apporter. Le Ministère a également tenu compte les conclusions tirées par divers rapports et vérifications et pris en compte plusieurs enjeux socio-économiques importants et fort médiatisés, comme la consommation et la gestion des ressources en eau.

Conformément au virage opéré vers l'intégration de la prestation de services, TPSSGC a consulté d'autres ministères fédéraux et partenaires. Même si le Ministère a employé un mécanisme de consultation analogue à celui ayant entouré la SDD 2000, la nouvelle approche d'intégration des services confère aux consultations un rôle de plus en plus névralgique pour l'établissement de la SDD ministérielle.

## Nouvelles considérations

Grâce aux efforts qu'il déploie actuellement dans des domaines comme la réduction des déchets, la gestion foncière et les transactions sans papier, TPSSGC joue un rôle de leader fédéral dans l'écologisation des opérations gouvernementales. Le Ministère a notamment élargi son optique en matière de développement durable en établissant une Politique de bon voisinage, qui prend en considération les effets sociaux, économiques et environnementaux de sa présence en milieu urbain. Cette politique prévoit « la prise en compte des priorités et des plans locaux dans la mise en œuvre du Programme des biens immobiliers fédéral pour la fourniture d'espace à bureau et d'espace à usage général ». Dans de nombreuses collectivités, les propriétés foncières de TPSSGC représentent la face visible et la présence du gouvernement canadien. Dans sa gestion immobilière, le

# Introduction

## Contexte

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada est l'un des 29 ministères et organismes fédéraux qui ont donné suite aux modifications apportées à la Loi sur le vérificateur général, exigeant le dépôt pour décembre 1997 d'une Stratégie de développement durable (SDD) devant être ultérieurement actualisée tous les trois ans. La modification de cette loi marquait le début d'un processus officiel et pangouvernemental de planification et de rapport, visant la mise en place de mesures qui encouragent le développement durable dans l'ensemble du gouvernement fédéral.

TPSGC a privilégié une démarche différente. Tout d'abord, nous avons pris en considération les facteurs sociaux et économiques dans la détermination des plus récents engagements de notre SDD. Deuxièmement, TPSGC voulait s'assurer que les engagements formulés dans sa stratégie correspondaient et étaient intégrés au mode de planification et de prestation des nombreux services du Ministère. Par sa stratégie, le Ministère s'efforce donc d'influencer la façon dont il exerce ses fonctions de gardien, acquiert des biens et services, offre des services aux usagers et mène ses opérations internes. La stratégie guidera le Ministère dans sa contribution à l'objectif consistant à promouvoir et à concrétiser le développement durable au gouvernement fédéral dans les dix à quinze prochaines années.

## Une approche différente

Le Ministère a appliqué avec succès la majorité des recommandations formulées dans sa deuxième SDD, déposée en février 2001. Pour ce faire, il a procédé à une évaluation et à un suivi constants des engagements de la SDD; sondé les usagers et donné suite aux commentaires formulés; recensé les leçons apprises; donné suite aux études et aux vérifications menées par la Commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD). Le cadre de gestion du rendement qui englobait les engagements de la SDD est maintenant intégré aux pratiques de planification opérationnelle du Ministère.

[NOTE : On trouve à l'Annexe 1 une liste des acronymes.]

Pour l'élaboration de sa troisième stratégie,

3) écologiser les opérations internes du Ministère.

À ces trois objectifs initiaux, la présente SDD en ajoute un quatrième :

4) exercer un leadership national et

international dans l'écologisation des opérations gouvernementales.

Chacun des engagements pris par TPSCG se rapporte à un des quatre buts énoncés ci-dessus. Pour la formulation de ces engagements, nous avons consulté les ministères homologues et les autres parties concernées, et tenu des consultations internes au Ministère. Grâce à ces séances de consultation, à une participation à des comités interministériels s'occupant de développement durable et à l'évaluation de notre SDD précédente, nous avons pu incorporer à notre SDD 2003 des engagements qui aideront le Ministère à cheminer vers ses objectifs de développement durable.

## **TPSCG et la conception de bâtiments durables**

En partenariat avec la chaîne publique de radiodiffusion éducative de la Colombie-Britannique, The Knowledge Network, TPSCG a contribué à la production d'un documentaire de 30 minutes sur la planification et la conception des bâtiments à haute performance écologique. Le documentaire aidera TPSCG à promouvoir la responsabilité environnementale dans l'industrie de la construction et à partager sa vision et son savoir-faire en matière de conception durable.



# Sommaire

## Introduction

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) est l'un des 29 ministères et organismes fédéraux qui ont donné suite aux modifications apportées à la Loi sur le vérificateur général, exigeant le dépôt pour décembre 1997 d'une Stratégie de développement durable (SD) devant être ultérieurement actualisée tous les trois ans. C'est dans ce contexte que TPSGC présente cette troisième stratégie.

### Buts du développement durable

Bien que le Ministère privilégie maintenant un mode de prestation de services d'avantage axé sur les ministères et organismes homologues, ses rôles et responsabilités n'ont pas fondamentalement changé depuis le dépôt de la deuxième SD, en février 2001. Par conséquent, les engagements énoncés dans la SDD 2003 représentent une actualisation de ceux figurant dans la deuxième stratégie (SD 2000) du Ministère. Les grands objectifs généraux demeurent les mêmes :

- 1) écologiser<sup>1</sup> les opérations de TPSGC comme gardien et fournisseur d'installations et de locaux à utilisation commune aux ministères fédéraux;
- 2) écologiser les services offerts aux ministères et organismes fédéraux en tant qu'agent de services communs;

### Approche

Pour l'élaboration de sa troisième stratégie, TPSGC a privilégié une démarche différente. Tout d'abord, dans la détermination des plus récents engagements de notre SDD, nous avons pris en considération les facteurs sociaux et économiques, alors que les stratégies précédentes étaient exclusivement centrées sur les aspects environnementaux. Deuxièmement, TPSGC voulait s'assurer que les engagements formulés dans sa stratégie correspondaient et étaient intégrés au mode de planification et de prestation des nombreux services du Ministère. Par sa stratégie, le Ministère s'efforce d'influencer la façon dont il exerce ses fonctions de gardien, acquiert des biens et services au nom de ses usagers, offre les autres services aux usagers et mène ses opérations internes. La stratégie guidera le Ministère dans sa contribution à l'objectif consistant à promouvoir et à concrétiser le développement durable (DD) au gouvernement fédéral dans les dix à quinze prochaines années.

<sup>1</sup> Dans la présente stratégie, « écologiser » signifie fonctionner d'une manière plus responsable sur le plan écologique.

## Message du Sous-ministre



J'ai le grand plaisir de présenter la troisième Stratégie de développement durable de TPSSGC.

À titre de fournisseur de services communs, le Ministère joue un rôle particulier dans l'atteinte des ambitieux objectifs de développement durable que s'est fixé le gouvernement du Canada. Nous collaborons avec d'autres ministères pour les aider à prendre, aujourd'hui et pour demain, des décisions écologiquement responsables sur le plan de la gestion immobilière, des achats et des technologies de l'information.

Je suis fier de l'équipe de professionnels du Ministère. Ce sont des chefs de file reconnus dans le domaine du développement durable,

dont le savoir-faire est souvent mis à profit par d'autres gouvernements au Canada et ailleurs dans le monde, que ce soit pour concevoir et aménager des espaces à bureau durables, pour mettre au point des méthodes d'approvisionnement écologiquement ou pour trouver des solutions technologiques aux impacts environnementaux.

Aujourd'hui, le développement durable ne se limite pas à agir dans le respect de l'environnement. Notre réflexion doit maintenant transcender l'aspect environnemental de la durabilité pour intégrer les conséquences sociales et économiques à long terme de nos décisions. L'ensemble du Ministère a fait sienne cette approche globale, qui trouve largement écho dans la présente stratégie.

Par ses compétences et son expérience, TPSSGC aide le gouvernement du Canada à écologiser ses opérations et il contribue à améliorer l'intendance de l'environnement et l'aventir économique de toute la population canadienne.

A handwritten signature in black ink, reading "I. David Marshall".

I. David Marshall  
Sous-ministre

## Message du Ministre



Le gouvernement du Canada s'est engagé à faire de ses opérations un modèle d'excellence en matière d'environnement. Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSCG) a contribué à cet engagement en assurant un leadership dans le cadre d'initiatives de premier plan touchant notamment au recyclage, à la gestion des déchets, à la qualité de l'eau, au rendement énergétique et à la réduction des émissions de gaz à effet de serre. Nous sommes déterminés à miser sur notre leadership au sein du gouvernement en vue de devenir un chef de file reconnu en matière de promotion et de mise en œuvre de pratiques écologiques novatrices à l'échelle nationale et internationale.

Depuis que TPSCG a déposé sa première stratégie de développement durable à la Chambre des communes en 1997, nous nous sommes efforcés de créer des conditions qui favorisent les pratiques écologiques. Grâce à ces efforts, nous constatons aujourd'hui que l'ensemble du gouvernement est davantage conscient de l'importance de l'écologisation des opérations dans le développement social, économique et environnemental du Canada.

Cela étant, nous continuerons de prêcher par l'exemple. TPSCG renforcera notre rôle à titre de centre d'expertise national en conception et en construction d'immubles écologiques, de même qu'en gestion des biens et des terrains dans le respect de l'environnement.

Comme plus grand locateur au Canada, TPSCG fera en sorte que ses propres plans et priorités contribuent à la réalisation des grands objectifs des collectivités, et ce, en misant sur des pratiques de « bon voisinage ». Il veillera à conserver le patrimoine architectural du Canada, fera connaître de nouvelles méthodes d'économie d'énergie et de prévention de la pollution et partagera son expertise en matière d'environnement avec les collectivités où il exerce ses activités.

Comme plus grand acheteur de biens et de services au pays, TPSCG agit à titre d'expert national en matière de produits sans danger pour l'environnement.

Il s'agit là de défis importants. Pour les relever, nous devons continuer de miser sur la sensibilisation, car c'est surtout grâce à celle-ci que le Ministère assurera l'application des principes du développement durable et qu'il respectera son engagement de longue date à cet égard.

*Stephen Owen*

Stephen Owen  
Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux



**Table des matières**

Messsage du Ministre	i
Messsage du Sous-ministre	ii
Sommaire	1
Introduction	3
SDD 2000 — Évaluation des progrès	11
Revue des enjeux	14
Rôle et place	19
Engagements de la Stratégie de développement durable	22
Gestion du rendement et rapports	28
Annexe 1 : Liste des acronymes	Annexe 1 - 1
Annexe 2 : Consultations	Annexe 2 - 1
Annexe 3 : Cibles provisoires	Annexe 3 - 1







# Stratégie de développement durable 2003

TRAVAUX PUBLICS ET  
SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA

© Sa Majesté la Reine aux droits du Canada, représentée par le  
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada (2003)

N° de cat. : P35-99/2003  
ISBN : 0-662-67915-6  
Publié janvier 2004

Ce document est aussi disponible en format électronique  
à l'adresse :  
<http://www.ppsgc.gc.ca/dd-env/sds2003/strategy/loc-f.html>



Travaux publics et  
Services gouvernementaux

Public Works and  
Government Services  
Canada

TRAVAUX PUBLICS ET  
SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA

# Stratégie de développement durable 2003



[www.tpsgc.gc.ca/dd-env/sds2003/strategy/toc-f.html](http://www.tpsgc.gc.ca/dd-env/sds2003/strategy/toc-f.html)

Canada